

AAS 28/1-00

Karnapper eller ej

ÆLDREBOLIGER: Lang debat om vinduer eller karnapper i de ny ældreboliger i Biersted

Af **Svend Ole Jensen**

AABYBRO: Skal en del af de ny ældreboliger ved Biersted Aktivitetscenter forsynes med karnapper, så der kommer mere lys ind i lejlighederne?

Det spørgsmål står ubesvaret efter at byrådet har godkendt det såkaldte skema B i forbindelse med byggeriet.

På skema B godkendes de endelige udgifter ved byggeriet, som er 12 mio. kr.

Det var Dorte Pedersen (V), som satte gang i den lange debat om karnapper. På tegningerne over byggeriet, som byrådet blev præsenteret for, kunne Dorte Pedersen se, at tre af de otte ældreboliger, som vender mod nord, kun vil få lidt lys ind. Derfor foreslog hun en ændring, så der sættes karnapper på.

- Det giver også mere rumfornemmelse. Det er små lejligheder, sagde hun.

Borgmester Ole Lykkegaard (V) sagde, at byrådspolitikerne havde haft et helt år til at reagere på tegningerne. Derfor fandt han det underligt, at det først skete nu.

- Det er rigtigt, at vi så

skitser for et års tid siden. Men dengang sagde vi også, at karnapper ville være en god ide. Siden har vi ikke set noget til tegningerne, svarede Dorte Pedersen.

- Det er rigtigt nok, at vi har set de her tegninger før, men vi kan vel spørge om det er muligt at få de karnapper med, lød det fra Carl Laurson (S).

Også partifællen Jørn Helum mente, at der for et års tid siden blev gjort opmærksom på, at det ville være en fordel med de karnapper.

- Men ingen tog det åbentbart højtideligt, sagde han.

Borgmesteren indvilligede i at få underøgt hvad karnapper koster.

Aabybro Kommune har solgt aktivitetscentret til Bologselskabet BSB, som skal stå for ombygning samt opførelse af de otte ældreboliger. På den baggrund var Erik Ingerslev (SF) ikke i tvivl om, at hvis byrådet godkendte skema B for de endelige byggeomkostninger og derefter forlanger karnapper, så må kommunen selv betale karnapperne.

- Jamen så lad os undersøge priserne på karnapper og derefter forhandle med bo-



Ole Lykkegaard: I har haft et år til at se på tegningerne.



Dorte Pedersen: Allerede for et år siden foreslog vi karnapper.

ligningskabet, foreslog borgmesteren.

- Nej nu må vi have styr på hvem der skal betale. Det kan ikke passe, at vi først skal sælge plejehjemmet og derefter fortsat skal have udgifter på det. Sagen må udsættes, sagde Jørn Krogsgaard (K).

Ernst Christensen (FRP) glædede sig inderst inde over, at det nu måtte gå op for byrådspolitikerne, at selvbestemmelsen forsvinder, når man sælger kommunal ejendom.

Ole Hermansen (V) slog fast, at hvis byrådet god-

kendte skema B, så blev byggeprojektet samtidig godkendt: - Vil vi have ændringer i projektet, må vi udsætte sagen, sagde han.

Borgmester Ole Lykkegaard konkluderede, at hvis byrådet godkendte skema B, så vil byrådet være i den situation, at de ikke med sikkerhed kan få de karnapper som de så gerne vil have.

Alligevel blev der opnået enighed om, at godkende skema B, men samtidig undersøge muligheden for formelt, teknisk og økonomisk at sætte karnapper på en del af lejlighederne.

MAIL: aabybro@nordjyske.dk

Et endeligt nej til karnapper

ÆLDRE: Nye plejehjemsboliger i Biersted er større end de nye i Birkelse

Af Martin Frandsen

AABYBRO: Byrådet sagde onsdag aften endeligt nej til at forsøge at udvide eller få sat karnapper på de otte nye kommende plejehjemsboliger i Biersted.

Det skete efter en debat, hvor også de nye plejehjemsboliger i Birkelse samt en tidlig start på valgkampen blev inddraget.

Dorthe Pedersen (V) fastholdt som tidligere i byråd og socialudvalg, at byggeriet af de 36,6 kvadratmeter store plejehjemsboliger i Biersted er for små, ligesom de ikke er fremtidssikret.

- Jeg kan ikke tage projektet til mig som mit, men jeg har et medansvar for det, sagde Dorthe Pedersen.

Sammen med Annemie

Pedersen (L) er hun utilfreds med, at politikerne ikke er blevet inddraget mere i udformningen af byggeriet. Begge efterlyste mere dialog med ældreorganisationer samt personale.

I mindretal

Da det i socialudvalget blev drøftet, om kommunen skulle forsøge at optage forhandlinger med bygherren BSB om at få udvidet de planlagte boliger eller nøjes med at bygge seks, kom de to i mindretal.

- Vi er tre i socialudvalget fra Biersted, og jeg vidste, vi havde Annemie Pedersens støtte. Det giver fire, sagde Dorthe Pedersen.

De øvrige to fra Biersted er socialdemokraterne Jørgen Hellum og Carl Laur-

sen. Og de fire var nok til et flertal til at anbefale forhandling med BSB.

- Derfor var jeg meget skuffet, Carl Laursen, efter socialudvalgsmødet, sagde Dorthe Pedersen.

Derimod undrede det Carl Laursen, at der er utilfredshed med projektet.

- Hele byrådet var enige om projektet, da vi satte det igang. Det er et smadsergodt projekt, sagde han.

- Vi har lige lavet plejehjemsboliger i Birkelse, og der er boligerne meget mindre. De kommende boliger i Biersted vil være 30 procent større end boligerne i Birkelse. Der har aldrig været nogle, som har klaget over størrelsen på boligerne i Birkelse.

● Projektet med otte plejehjemsboliger i Biersted blev vedtaget af byrådet 7. april 1999.

● 26. januar i år skal byrådet vedtage skema B for byggeriet. Byrådet vedtager, at det skal undersøges om lysforholdene i boligerne er gode nok, og om der kan forhandles med BSB om ændring af projektet efter ønske fra Jørgen Hellum (S) og Dorthe Pedersen (V).

FAKTA

● I socialudvalget 8. februar redegøres der for, at lysindfaldet er det maksimale i følge lovens krav. Dorthe Pedersen og Annemie Pedersen (L) fastholder, at der størrelsen skal forhandles med BSB.

● De otte boliger i Biersted bliver på hver 36,6 kvadratmeter. De nye plejehjemsboliger i Birkelse er på 29 og ved Aabybro Plejehjem på hver 26,5 kvadratmeter.

- Og der ikke er tale om ældreboliger, men om plejehjemspladser, sagde Carl Laursen og oplyste, at ældrerådet er blevet hørt og siger god for byggeriet.

Desuden gjorde han og Karlo Jensen (V) opmærksom på, at mest afgørende er plejen.

Også Jan Andersen (V) støttede projektet.

- Ingen steder i kommunen er der plejehjem, hvor vi bliver nødt til at undskylde for forholdene. Vi får i Biersted et nyt plejehjem med otte pladser, hvor beboerne lige uden for døren får 120 kvadratmeter fællesareal til at dyrke det fællesskab, der er så vigtigt, sagde han.

Erik Ingerslev (SF) pegede på, at undgangspunktet for projektet var opførelsen af

otte boliger og ikke størrelsen. Han antydede, at debatten udspringer af valgflask.

- Eneste bommert er, at der ikke var karnapper på fra starten. Så havde vi undgået at behandle sagen to gange i byrådet. Dette drejer sig ikke om størrelser. Det handler om, at vi nu åbenbart skal i gang med en meget lang og opslidende valgkamp frem til den tredje tirsdag i november 2001, sagde han.

Ernst Christensen (FRP) pegede på, at alle de øvrige byrådsmedlemmer var enige om at sælge Biersted Aktivitetscenter til BSB.

- Når I sælger kommunale bygninger, kan I ikke bestemme over dem mere. I har selv bedt om det, sagde han.

Udlicitering skal afgøres i byrådet

UAFGJORT: Fravær gav en 3-3 afstemning i økonomiudvalget

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Det bliver mod forventning op til byrådet at beslutte, om kommunen skal benytte sig af et samarbejde med Kommunernes Landsforening om blandt andet de juridiske aspekter i udliciteringen af entreprenøraftdelingen.

Afstemningen om punktet i økonomiudvalget endte nemlig 3 mod 3, da forligspartierne måtte undvære

deres vanlige flertal.

Dorthe Pedersen (V) var nemlig fraværende på grund af sygdom, og hun havde ikke sendt afbud til mødet.

Derfor endte økonomiudvalgets behandling af sagen med, at borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V), Jørn Krogsgaard (K) og Erik Ingerslev (SF) anbefaler, at tilbuddet om samarbejde med KL godkendes.

Derimod kan Ernst Chri-

FAKTA

● Ved vedtagelse af budgettet for 2000 blev forligspartierne Venstre, konservative, SF og Landsbylisten enige om at udlicitere for 3,5 millioner kroner af den kommunale entreprenøraftdelings arbejder.

● Forligspartierne forventer, det vil give en besparelse på 300.000 kroner.

stensen (FrP), Carl Laursen (S) og Eva Rytter (S) ikke gå ind for udlicitering på det foreliggende grundlag.

- Jeg har været syg nogle dage, og jeg fik ikke meldt afbud, siger Dorthe Pedersen.

- Det er helt klart en bommert fra min side. Men sagen har nu godt af at komme i byrådet, siger hun.

Det var i forbindelse med, at forliget for år 2000, at SF, Venstre, Landsbylisten og

Flere oplysninger om de lukkede punkter på byrådsdagsordener

AABYBRO: - Kommunen forklarer ikke godt nok, hvad de lukkede punkter på byrådsdagsordenerne handler om. Det mener byrådsmedlem Erik Ingerslev Larsen fra SF.

Under spørgetiden på byrådsmødet onsdag udbad SF-eren sig et svar på, hvorfor kommunen ikke i sine dagsordener giver lidt mere konkrete oplysninger om, hvad de lukkede punkter handler om. Han henviste til de to lukkede punkter på byrådsdagsordenen, hvor der kort og godt står henholdsvis: Punkt 12: "Arealhver-

velse" og Punkt 13: "Låneramme 99".

- På internettet kan man gå ind og se eksempler på, hvordan man laver dagsordener i andre kommuner, og der kan man se, at det kan lade sig gøre at skrive lidt mere om, hvad sagerne handler om uden at komme i konflikt med offentlighedsloven, sagde Erik Ingerslev Larsen.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) svarede, at det bør kunne lade sig gøre at skrive lidt mere udfyldende om, hvad de lukkede punkter indeholder.

de konservative blev enige om at udlicitere en del af den kommunale entreprenøraftdelings arbejder.

I den forbindelse var KL blevet bedt om komme med et tilbud om rådgivning om udbudsprocessen, udbudsmaterialet, kvalitetssikring, kontraktindgåelse og medarbejdeforhold.

Prisen vil være 77.910 kroner plus udgifter til rejse og ophold.

TLF: 98246011 • FAX: 98246222 • E-MAIL: aabybro@nordjyske.dk

AABYBRO

Uenighed om boliger og flygtninge

BYGGERI: Lokalplan sendt til høring

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Selv om det var en lokalplan, som var genstand for torsdagens ekstraordinære byrådsmøde, førte dagsordenens eneste punkt til en diskussion om for og i mod både almennyttige boliger og boligplacering af flygtninge.

Jørn Krogsgaard (K) og Ernst Christensen (FrP) fik begge føjet særstandpunkter på det øvrige byråds beslutning om at sende lokalplan 1.55 for boligområdet mellem Banestien og Perikumvej ved Aabybro til høring i otte uger.

Lokalplanen åbner mulighed for, at Boligselskabet BSB kan opføre almennyttige boliger på området. Selskabet har planer om at bygge 16 boliger, som skal stå klar til foråret 2001.

Kun parcelhuse

Jørn Krogsgaard tog forbehold for sin stillingtagen ved en endelig vedtagelse af lokalplanen, efter at den har været til høring.

- Dette er en ændring af en lokalplan fra 1999 for et parcelhusområde. Jeg er betænkelig ved rummeligheden i delområde 2. Planen om 36 boliger i delområdet er for mange, sagde Jørn Krogsgaard.

Det fik Erik Ingerslev (SF) til at reagere.

- Jeg forstår ikke, hvorfor almennyttige boliger altid skal klumpes sammen ét sted. Denne lokalplan giver os mulighed for at få en vekselvirkning mellem almennyttige boliger og parcel-

huse, sagde Erik Ingerslev.

- Jørn Krogsgaard ønsker kun parcelhuse i området og ingen almennyttige boliger. Men vi har behov for flere almennyttige boliger. Der er en venteliste på 250, sagde han.

Jørn Krogsgaard stillede spørgsmål ved tallet 250. Han har hverken i udvalg eller byråd set tal eller venteliste, men Ernst Christensen gjorde opmærksom på, at oplysningen tidligere er tilgået byrådet.

Attraktive områder

- Der er en stor stigningstakt i tilflytningen til Aabybro, sagde Jørn Krogsgaard.

- Derfor er det byrådets ansvar at sørge for, at der attraktive områder, som folk kan flytte til, sagde han.

Erik Ingerslev svarede:

- Jeg er ligeglad med, hvilken type bolig folk vil have. Det er vigtigere, at vi kan skaffe de boliger, de vil have, sagde han.

Dorthe Pedersen (V) pegede på, at en venteliste på 250 ikke er et udtryk for, at de alle har et akut behov for en bolig.

- Den er et udtryk for, at mange skriver sig på venteliste for at være sikre på, at de kan få en bolig, når de får behov for det, sagde hun.

Forskelssbehandling

Ventelisten optog også Ernst Christensen, som ikke kunne godkende lokalplanen.

- Der er ting i sagen, som påbyder mig at sige nej, fik han ført til protokols.

Han stillede spørgsmål ved, om der var skjulte moti-

ver i dagsordenen. Han spurgte borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) om, de nye planlagte boliger skal være med til at sikre flygtninge en permanent bolig.

Borgmesteren oplyste, der er lavet en aftale med BSB.

- Vi skal modtage 30 flygtninge. Vi har aftalt med BSB, at kommunens råderet over almennyttige boliger ændres fra hver fjerde til hver anden, så vi kan anvise boliger til flygtninge i samtlige lokalområder i kommunen, sagde Ole Lykkegaard Andersen.

- Samtidig har vi aftalt, at BSB kan få lov til at opføre flere boliger, så ingen danskere på venteliste bliver skubbet bag i køen, sagde han om baggrunden for, at BSB bygger 16 boliger i Aabybro og fire i Nørhøne.

Ernst Christensen mener, der sker en forskelsbehandling.

- Ændringen af kommunens råderet til hver anden bolig gør en forskelsbehandling mellem flygtninge og danskere, sagde han.

Erik Ingerslev påpegede, at det er borgere i Aabybro Kommune, som skal bo i boligerne, uanset hvor i verden personerne kommer fra.

Eva Rytter (S) oplyste, at behovet for flere almennyttige boliger ikke kun er et spørgsmål om boliger til flygtninge. Behovet for flere boliger var både tydeligt og blev diskuteret, før kommunen skulle finde boliger til flygtninge, sagde hun.

Ovord og roser til kommunens regnskab

NS
28/4-00

S: Kassen vokser med 8,7 til 14,3 millioner kroner

in Frandsen

RO: Der var næsten
ovord og roser til
b 1999 for Aabybro
ne, da det onsdag
ev godkendt på by-
det.

skabet viser et over-
11,6 millioner kro-
en ordinære drift, li-
der er et overskud på
egnsskabet på 1,1
er kroner.

resultat efter for-
virksomhed er et
d på 8,5 millioner
og efter ændringer i
mens likvide midler i
der i alt 8,7 millioner
som kan puttes i
nekassen.

vokser dermed til
millioner kroner ved
en af 1999.

alt set er det et for-
regnskab med over-
driften af forretnin-
med en rimelig kas-
dning, sagde borg-
Ole Lykkegaard An-
V).

investeringer

uddet på anlægs-
bet skyldes, at kom-
har solgt byggegrun-
4,4 millioner kroner
Birkelse Plejecenter
dreboliger for 11,6
er kroner. Ingen af
dtægter på samlet 16
er kroner var der på
budgetteret med.
vi har samtidig også



Borgmester Ole
Lykkegaard Andersen (V)...



.. og Carl Laursen (S)
glædede sig begge over
kommunens gode regnskab.

foretaget ekstra investerin-
ger på vores anlægsside. Vi
har haft merudgifter til byg-
gemodninger i Teknologipar-
ken og i Thomasminde-
parken, hvor der er også op-
ført en børnehave, som blev
større og dyrere end forven-
tet, sagde borgmesteren.

Han pegede også på udgif-
ter på 1,8 millioner kroner
til opførelse af SFO'er på
Gjøl og i Biersted, og på
kloakområdet har der været
merudgifter på fire millio-
ner kroner, blandt andet i
forbindelse med byggemod-
ningen i Teknologiparken.

- Så udgifterne på anlægs-
regnskabet er ti millioner

kroner større end budgette-
ret, slog Ole Lykkegaard An-
dersen fast.

Udlicitering unødvendig

Gruppeformand for Social-
demokratiet, Carl Laursen,
glædede sig over kommu-
nens sunde økonomi,
som han forventer fort-
sætter.

- Og set i bakspejlet, vi
vidste det godt allerede sid-
ste år, da vi havde budgetfor-
handlingerne. Derfor kunne
budgetforhandlingerne ha-
ve været anderledes. Det er
økonomisk ikke nødvendigt
at foretage udlicitering af
den kommunale materiel-

gårds arbejde. Men der er et
politisk ønske om det, sagde
Carl Laursen.

Jørn Krogsgaard (K) fulgte
trop med roserne til regn-
skabet og anførte til Carl
Laursen, at et godt regnskab
i 1999 og ikke betyder, at
man ikke fortsætter med at
prøve at optimere regnska-
bet i år 2000.

- Vi skal fortsætte med at
se på muligheder for at ska-
be et godt regnskab, så der
bliver penge til den tilvækst,
der vil være på blandt andet
børnepasningsområdet, sag-
de Jørn Krogsgaard.

Salg af bygninger

Erik Ingerslev (SF) hæftede
sig ved, at regnskabet stort
set kom til at ligne det oprin-
delige budget.

- Det er positivt, at de pen-
ge, som vi har fået ved at sæl-

ge ejendomme og bygge-
grunde, ikke er blevet brugt
til vores drift, men til nye
anlæg og investeringer, som
vi har behov for. Det er før-
ste gang, SF var med i et
budgetforlig, og det er første
gang i de 14 år, SF har været i
byrådet, at vi har kunnet
præsentere et så flot regn-
skab. Vi er tilfredse med det,
vi har opnået ved at være
med i forliget, sagde Erik In-
gerslev om regnskabet og
budgettet for 1999.

Derimod fandt Ernst
Christensen (FrP) ikke, at
regnskabet er så flot endda.

- Det er jo flot på papiret.
Men resultatet beror på en
billig baggrund. Der solgt
kommunale ejendomme for
11,6 millioner kroner, og der
er opkrævet 12, 7 millioner
kroner mere i skat end nød-
vendigt. Det er med til at
pynte på tallene. Og en byg-
ning kan man kun sælge én
gang, hvad bliver det næste,
spurgte han.

Ole Lykkegaard Andersen
pegede på de ekstra investe-
ringer på anlægssiden.

- Ligesom man kun kan
sælge en bygning én gang,
kan man også kun købe en
bygning én gang, sagde han.

Selv om Landsbylisten ik-
ke var med i forliget bag
budgettet for 1999, glædede
også Annemie Pedersen sig
over de positive tal, ligesom
der salen rundt var ros til
forvaltningen for den over-
skuelige årsberetning.

● Driftsregnskabet gav over-
skud på 11, 6 millioner kr. mod
syv millioner i 1998.

● Anlægsregnskabet viser
overskud på 1,1 millioner mod
et underskud på 7,8 millioner
kr. i 1998.

● Årets resultat er et
overskud på 8,5 millioner
kroner inden ændringer i
kommunens likvide midler i
1999. I 1998 var overskuddet
900.000 kroner.

● Kommunens regnskab for
1999 giver et overskud på 8,7
millioner kroner. Dermed vok-
sede kassebeholdningen til
14,3 millioner kr. ved udgangen
af 1999.

FAKTA

Lovord og roser til kommunens regnskab

NS
28/4-00

PLUS: Kassen vokser med 8,7 til 14,3 millioner kroner

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Der var næsten lutter lovord og roser til regnskab 1999 for Aabybro Kommune, da det onsdag aften blev godkendt på byrådsmødet.

Regnskabet viser et overskud på 11,6 millioner kroner på den ordinære drift, ligesom der er et overskud på anlægsregnskabet på 1,1 millioner kroner.

Årets resultat efter forsyningsvirksomhed er et overskud på 8,5 millioner kroner, og efter ændringer i kommunens likvide midler i 1999 er der i alt 8,7 millioner kroner, som kan puttes i kommunekassen.

Den vokser dermed til 14,3 millioner kroner ved udgangen af 1999.

- Totalt set er det et fornuftigt regnskab med overskud på driften af forretnin- gen og med en rimelig kassebeholdning, sagde borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V).

Ekstra investeringer

Overskuddet på anlægsregnskabet skyldes, at kommunen har solgt byggegrunde for 4,4 millioner kroner og solgt Birkelse Plejecenter samt ældreboliger for 11,6 millioner kroner. Ingen af disse indtægter på samlet 16 millioner kroner var der på forhånd budgetteret med.

- Men vi har samtidig også



Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V)...

foretaget ekstra investeringer på vores anlægsside. Vi har haft merudgifter til byggemodninger i Teknologiparken og i Thomasmindeparken, hvor der er også opført en børnehave, som blev større og dyrere end forventet, sagde borgmesteren.

Han pegede også på udgifter på 1,8 millioner kroner til opførelse af SFO'er på Gjøl og i Biersted, og på kloakområdet har der været merudgifter på fire millioner kroner, blandt andet i forbindelse med byggemodningen i Teknologiparken.

- Så udgifterne på anlægsregnskabet er ti millioner



.. og Carl Laursen (S) glædede sig begge over kommunens gode regnskab.

kroner større end budgetteret, slog Ole Lykkegaard Andersen fast.

Udlittering unødvendig

Gruppeformand for Socialdemokratiet, Carl Laursen, glædede sig over kommunens sunde økonomi, som han forventer fortsætter.

- Og set i bakspejlet, vi vidste det godt allerede sidste år, da vi havde budgetforhandlingerne. Derfor kunne budgetforhandlingerne have været anderledes. Det er økonomisk ikke nødvendigt at foretage udlittering af den kommunale materiel-

gårds arbejde. Men der er et politisk ønske om det, sagde Carl Laursen.

Jørn Krogsgaard (K) fulgte trop med roserne til regnskabet og anførte til Carl Laursen, at et godt regnskab i 1999 og ikke betyder, at man ikke fortsætter med at prøve at optimere regnskabet i år 2000.

- Vi skal fortsætte med at se på muligheder for at skabe et godt regnskab, så der bliver penge til den tilvækst, der vil være på blandt andet børnepasningsområdet, sagde Jørn Krogsgaard.

Salg af bygninger

Erik Ingerslev (SF) hæftede sig ved, at regnskabet stort set kom til at ligne det oprindelige budget.

- Det er positivt, at de penge, som vi har fået ved at sæl-

ge ejendomme o grunde, ikke er ble til vores drift, me anlæg og investeri vi har behov for. D ste gang, SF var budgetforlig, og de gang i de 14 år, SF h byrådet, at vi ha præsenteret et så f skab. Vi er tilfredse vi har opnået ved med i forliget, sagd gerslev om regns budgettet for 1999.

Derimod fand Christensen (FrP) regnskabet er så flo

- Det er jo flot på Men resultatet ber billig baggrund. I kommunale ejendo 11,6 millioner kron er opkrævet 12,7 millioner mere i skat vendigt. Det er m pynte på tallene. O ning kan man kun gang, hvad bliver d spurgte han.

Ole Lykkegaard A pegede på de ekstra ringer på anlægssid

- Ligesom man sælge en bygning kan man også kun bygning én gang, sa

Selv om Landsby ke var med i forl budgettet for 1999, også Annemie Ped over de positive tal, der salen rundt va forvaltningen for d skuelige årsberetnin

● Driftsregnskabet gav overskud på 11,6 millioner kr. mod syv millioner i 1998.

● Anlægsregnskabet viser overskud på 1,1 millioner mod et underskud på 7,8 millioner kr. i 1998.

● Årets resultat er et overskud på 8,5 millioner kroner inden ændringer i kommunens likvide midler i 1999. I 1998 var overskuddet 900.000 kroner.

● Kommunens regnskab for 1999 giver et overskud på 8,7 millioner kroner. Dermed voksede kassebeholdningen til 14,3 millioner kr. ved udgangen af 1999.

FAKTA

Tvivl om kommunens

HANDEL:

Salg af ejendomme vakte ny debat i byrådet

Af Martin Frandsen

AABYBRO: Kommunens salg af Biersted Aktivitetscenter samt ældreboliger i Biersted og i Aabybro vakte ny debat i byrådet onsdag aften. Ernst Christensen (Frp) mener, kommunen sælger for billigt og køber for dyrt.

- Man sælger 21 kommunale ejendomme for netto seks millioner kroner. Det koster cirka det samme at etablere den nye nye centrale genbrugsplads. Det er

mange ejendomme at give for en ny genbrugsplads, sagde Ernst Christensen, som er imod både salg af kommunale ejendomme og opførelsen af pladsen.

Men den sammenligning er langt fra virkeligheden, understregede Erik Ingerslev (SF).

For billigt

- Det er simpelthen for billigt. Det er manipulation, hvis folk får den opfattelse, at du siger sandheden. Så

vildleder du dem, sagde Erik Ingerslev til byrådskollegaen.

Større regnestykke

SF'eren pegede på, det hører med til billedet, at ejendommene er solgt for 16,3 millioner kroner. Men kommunen skal deponere ialt 4,45 millioner og betale grundindskud på tre millioner kroner i forbindelse med handlen.

Jørn Krogsgaard (K) angreb også Ernst Christensen

for at sammenblande salg af ældreboliger og opførelse af en genbrugsplads.

- Med salget af ældreboligerne er vi med til at højne servicen for vores ældre, sagde han.

Men Ernst Christensen fastholdte, det er en falliterklæring, at en kommune er nødt til at sælge sine ejendomme for at få råd til at forbedre dem.

Ole Lykkegaard Andersen lagde ikke skjul på, at salget af Biersted Aktivitetscenter

købmandskab

og ældreboligerne er en god handel for kommunen.

De fem boliger og fire aflastningspladser ved centret bliver nemlig efter om- og tilbygning til 17 ældreboliger. Samtidig bliver boligerne på Stationsvej i Biersted og Anlægsvej i Aabybro renoveret.

Staten betaler

- For de ældre er der tale om uændrede økonomiske forhold for at bo i de forbedrede boliger. Huslejen stiger,

men det gør boligydelsen også, så staten er medfinansierende. Vi får samtidig flere boliger, et plejecenter i Biersted samt seks millioner kroner i kassen.

- Det er den måde, man finansierer ældrebolig-byggeri på her i landet, sagde Ole Lykkegaard Andersen.

Han anfægtede ikke Ernst Christensens oplysninger om, at udgifterne i forbindelse med etablering af den nye genbrugsplads vil løbe op i knapt 5,7 millioner kro-

ner.

- Selve pladsen koster 4,2 millioner kroner. Udgifterne til veje bliver forhåbentligt også benyttet til andre formål, da det stykke jord, vi har købt i forbindelse med genbrugspadsen, også er en udvidelse af vores erhvervsområde med plads til nye firmaer ved Knøgsgaard, oplyste borgmesteren.

Krav om en bedre sortering af affald

NS 4/6-02
AABYBRO: Lovkrav om bedre sortering af affald. Det er hovedårsagen til, at Aabybro Kommune lukker de lokaler genbrugspladser og i stedet anlægger en central plads ved Aabybro formentlig næste forår til en pris af 4,2 millioner kroner for selve pladsen.

Det budskab lå tydeligvis borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) på sinde, da han i byrådssalen debatterede

med Ernst Christensen (FrP), hvorfor der skal anlægges en central plads.

Ernst Christensen kan nemlig ikke se logikken i, at personbiler fra eksempelvis Biersted og Nørhalne skal til at køre fra lokalsamfundene til Aabybro for at komme af med deres affald på en genbrugsplads.

- Der skal køre 30 til 40 biler for at komme af med den mængde affald, som kan væ-

re på en lastbil. Det er uforståeligt i disse tider, hvor der tales så meget om miljø, og at vi kører for meget i bil, sagde Ernst Christensen.

Først pegede Erik Ingerslev (SF) på, at kildesortering af affald skal øges, ellers vil kommunen skulle betale stadig større strafafgifter. Affaldsmængderne landet over skal nemlig bringes ned. Det skal ske ved at mere bliver genbrugt, og det kræ-

ver en bedre sortering af affaldet.

- For Aabybro Kommune vil det økonomisk være umuligt at drive de nuværende fire lokale genbrugspladser med den krævede grad af kildesortering. Derfor er vi nødt til at etablere en central plads, hvor vi kan opfylde lovens krav om sortering for at undgå strafafgifter, supplerede borgmester Ole Lykkegaard..

Han pegede på Aalborg som eksempel, hvor der er to genbrugspladser til at servicere cirka 160.000 indbyggere.

Byrådsmedlemmerne, på nær Ernst Christensen, vedtog, at kommunen nu skal udarbejde en tidsplan for projektet og byggemodningen af pladsen, som tidligst kan være klar til maj næste år.

6 Vendsyssel

NS 5/6-00

TLF: 98246011 • FAX: 98246222 • E-MAIL: aabybro@nordjyske.dk

AABYBRO

Lukkede sager skal være mere åbne

OFFENTLIGHED: SF ønsker flere oplysninger i dagsordener

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: For anden gang i dette forår stillede Erik Ingerslev (SF) i byrådsalen spørgsmål om, kommunen ikke kan optræde mere åbent og yde en bedre service overfor offentligheden, når det drejer sig om sager på den lukkede dagsorden i byrådet. På den lukkede dagsorden bliver blandt andet behandlet alle sager om køb og salg med kommunen som partner.

Og på onsdagens liste var der to opført to sager. Den ene var bogført som "Salg af jord i Aabybro" og den anden som "Køb af areal i Nørhalne".

- Teksten må kunne tilføjes flere oplysninger, sagde Erik Ingerslev og nævnte et eksempel fra en anden kommune.

- Der står både matrikelnummer, størrelse på arealet, og at man vil sælge. Flere oplysninger vil give borgerne mulighed for at følge

op på sagerne bagefter. De fleste sager, der bliver behandlet på den lukkede dagsorden, har også offentlighedens interesse, sagde Erik Ingerslev. Og borgmester Ole Lykkegaard Andersen lovede på kommunens vegne, at der arbejdes hen imod mere oplysende dagsordener. De to lukkede sager var, som tidligere omtalt i avisen, salg af areal ved centret til Favør samt køb af jord til nyt boligområde i Nørhalne syd for Vadumvej.

Ringe udbytte af kommunalt salg

NS

8/6-00

BYRÅD: Ernst Christensen (FRP) føler sig dårligt behandlet

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Byrådsmedlem Ernst Christensen fastholder, at kommunen har fået for lidt ud af at sælge ældreboliger og plejehjem til boligselskabet BSB. I det hele taget er Ernst Christensen imod, at kommunale ejendomme sælges.

- Kommunen har netto fået seks millioner kroner ud af at sælge 21 kommunale ejendomme til BSB. Det er ikke mange penge, og det svarer til det beløb, som det vil koste at anlægge den nye genbrugsplads, siger han.

- Og de seks millioner kroner vil hurtigt få ben at gå på. Kommunen mister med salget af ældreboligerne samtidig en lejeindtægt på 740.000 kroner om året. Det vil sige, at i løbet af otte år er de seks millioner kroner væk, siger Ernst Christensen.

Under det seneste byrådsmøde i sidste uge gjorde

Ernst Christensen også opmærksom på sine synspunkter.

Men det fik Erik Ingerslev (SF) til at pointere, at det regnestykke var for billigt.

Erik Ingerslev pegede på, at kommunen fik et langt større beløb ud af salget af ældreboliger i Biersted og Aabybro samt salg af Biersted Aktivtetscenter, nemlig 16,3 millioner kroner.

Manipulation

Men kommunen skal i forbindelse med salget blandt andet deponere 4,45 millioner kroner og betale et grundindskud på tre millioner kroner.

Derfor kaldte Erik Ingerslev sammenligningen fra Ernst Christensen mellem salg af ældreboliger og oprettelse af genbrugsplads samt fremskridtsmandens regnestykke for at være manipulation og vildledning.

- Jeg bliver beskyldt for at vildlede, fordi jeg siger, at

salget af 21 kommunale ejendomme kun giver kommunen seks millioner kroner netto. Det vil sige, at man angriber mig for at sige sandheden. Den er jo også ilde hørt, siger Ernst Christensen.

- Der er ikke noget forkert i sammenligningen mellem salg af kommunale ejendomme og oprettelse af en ny genbrugsplads. Tværtimod er det oplysende, men den oplysning er man åbenbart ikke interesseret i. Og af mangel på saglige argumenter gik man over til uretfærdige personangreb, siger Ernst Christensen. Under debatten i byrådet i sidste uge anførte borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V), at salget af ældreboligerne var en god handel, fordi boligerne bliver renoveret, der kommer flere pladser, og huslejen kommer ikke til at stige for brugerne, da staten er medfinansierende.

500 til bål og fest i Søparken

AABYBRO: Når der er tør-
vejr, kommer der omkring
1000 mennesker til Aabybro
Borgerforenings sankthans-
fest ved Søparken i Aabybro.
Og ved dette års fest og
regnvej var 500 troppet op til
underholdning trods det
trælse vejr.

Sankthansfesten startede
med, at 170 børn og unge var
på skattejagt, men ingen
kunne finde den, fortæller
Jørn Mosgaard fra borger-
foreningen.

Dog blev der alligevel fun-
det en vinder, da Dennis
Kristensen kom nærmest
skatten. Nummer to og tre
blev Jens Ole Eskildsen og
Thomas Kirch.

Sang og folkedans

Derefter underholdte FDF
Aaby-Vedsted sammen med
gæsterne fra Kuusankoski i
Finland og Tallin i Estland.
De sang og legede sanglege
og gav opvisning i folkedans,

inden de sluttede deres un-
derholdning med diskodans.

Årets båltaler var byråds-
medlem Erik Ingerslev (SF).

Han talte om tolerance og
intolerance, tryghed og
utryghed, lys og mørke.

Med udgangspunkt i Mid-
sommervisen fortalte han
om glæden ved lys, og at vi
har det bedst med tryghed
og med det, vi kender.

Han sagde, at vi alligevel
er nødt til at tage mod de
mennesker, der er forfulgt
rundt omkring i verden og
være med til at give dem
tryghed samt lære dem vores
kultur og normer, uden at de
mister deres egen identitet.

Erik Ingerslev sagde, at en
fremmed er en ven, du end-
nu ikke kender, og at han
med sankthansbålet sym-
bolsk også afbrændte intole-
rance og utryghed.

Derefter blev bålet tændt
og skubbet ud på søen, og
midsommervisen sunget.

NS 27/6-00

Aa
Skt.
ved

Hans Søparken

*Der kom ild i bålet
selv om vejret var
meget fugtigt.*



Omkring 500 trodsede det dårlige vejr og samlede sig ved Søparken, da Aabybro Borgerforening afholdte Sankt Hans fest.

Aftenen startede med en skattejagt for børnene med omkring 170 deltagere. Ingen formåede helt nøjagtigt at udpege, hvor skatten var begravet, men vinder

blev Dennis Kristensen, der kun ramte 25 cm fra målet. Anden pladsen gik til Jens Chr. Eskildsen, der var 28 cm fra målet, og tredje pladsen fik Thomas Kirch, der var 32 cm fra målet.

Derefter var der underholdning ved FDF Aaby-Vedsted samt deres gæster fra Tallin i Estland og Kuusankoski, Finland, der optrådte med sang, sanglege, folkedans og til sidst sluttede af med discodans.

Båltalen blev holdt af byrådsmedlem Erik Ingerslev Larsen, hvorefter bålet tændtes, og sammen sang man midsommervisen.

TLF: 98246011 • FAX: 98246222 • E-MAIL: aabybro@nordjyske.dk

AABYBRO

Grusveje satte spor i byrådets debat

VEDLIGEHOLDELSE: Veje bliver nedprioriteret

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Vedligeholdelse af vejene og ændring af asfalt- til grus-veje satte onsdag sine spor i det sidste ordinære byrådsmøde på denne side af sommerferien.

Det skete, da byrådet skulle vedtage, hvilke asfalt- og vedligeholdelsesarbejder, der skal ske af vejene i år og næste år.

Planen indebærer, at nogle asfaltveje bliver fræset op og nedprioriteret til grusveje, da de er for dyre at vedligeholde.

Andre asfaltveje vil kun få den mest nødvendige vedligeholdelse. Det gælder særligt veje i Vildmosen, der på grund af bundforholdene i løbet af årene bliver så bugtede og bakkede, at der er tale om en mellemtung mellem at sejle og køre på vejene.

Efter et mislykket forsøg med knust genbrugsasfalt, bliver en 100 meter lang strækning på den østlige del af Sandelsvej fræset op til grusvej i år.

Det samme gælder næste år for den resterende del af Topskiftevej, som ikke allerede er grusvej samt Østre Helledivej.

Nedprioriterede veje

Derudover er en lang række veje klassificeret som "nedprioriterede veje", der erstatter kommunens tidligere udtryk om "opgivne veje".

- Hvis der opstår et hul på de nedprioriterede veje, bliver de selvfølgelig lappet.

HER ER VEJENE

● Byrådet har nedprioriteret en række veje, der kun vil få en nødtørftig reparation:

● På landet er det: Biersted Mosevej, Damvej, Englands- husvej, Engfogedvej, Fristrup Kærvej, Gl. Kjellerupsvej, Kammerherrensvej, Nordkærvej, Rimmensvej øst, Sandelsvej, Skråvej, Søengevej, Søndergårdsvej, Søndre Rønvej, Topskiftevej, Øster Høne Hedevej, Østerkær Tværbvej, Østre Helledivej.

● I Nørhøne by er det Kornsbomstvej, og i Birkelse by er det Sdr. Skælvej.

● Sammenlagt er vejene på 119.000 kvadratmeter svarende til ti procent af de nuværende asfaltveje.

Hvis der er flere penge på budgettet, efter at vi har udført de øvrige asfaltarbejder, vil de få lagt ny asfalt på, sagde Aage Toftegaard (V), der er formand for teknisk udvalg.

- Der er ikke tale om, at vi opgiver vejene. De bliver nedprioriteret og vedligeholdt efter hensynet til færdselssikkerheden, sagde Aage Toftegaard.

Efter Ernst Christensens (FrP) mening er der tale om en afvikling, at kommunen lader asfaltveje overgå til grus.

- Det er at sætte kommunen 50 år tilbage i tiden at fræse asfaltveje op til grusveje, sagde han og oplyste at han ikke kan gå ind for byrådsflertallets beslutning.

Borgmester Ole Lykkegaard

Andersen (V) understregede, at asfaltvejene skal bevares som asfaltveje så længe som muligt.

Ændringer

Erik Ingerslev (SF) kom ind på, at det kan blive aktuelt at se på prioriteringslisten igen efter sommerferien.

- Efter amtets lukning af krydset mellem Fristrupvej og Omfartsvejen kan der blive tale om en ekstra trafik på Englandsvej. Derfor kan det være, at denne vej alligevel ikke skal nedprioriteres, sagde han.

- Og alle ved, at vi prøver at vedligeholde alle vores veje bedst muligt inden for de givne økonomiske rammer, sagde Erik Ingerslev.

Jan Andersen (V) fulgte trop og pegede på det uhenigtsmæssige i, at også veje i byzoner var klassificeret som nedprioriterede.

Jørgen Hellum (S) faldt over, at teknisk forvaltning kan udføre arbejdet billigere end private firmaer.

- Det vil jeg gerne have, I lægger mærke til, når vi senere på året skal diskutere udlicitering, sagde han.

Skulle de nedprioriterede veje vedligeholdes som de øvrige, vil det over en 10-årig periode koste godt 4,4 millioner kroner, oplyser teknisk forvaltning.

Omvendt vil engangsudgiften til en opfræsning af alle de nedprioriterede veje til grusveje være på godt 3,1 millioner kroner.

RO

Nej til at hæve skatten

BUDGET: Politikerne på seminar om kommunens økonomi i weekenden

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Hverken skatten eller grundskylden bliver sat op. Det siger borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V), selv om Aabybro Kommune inden det kommende budgetseminar i weekenden mangler ni millioner kroner i at kunne yde den samme service overfor borgerne også næste år.

Venstre sidder på syv af de 17 byrådsråder, og derfor tyder alt på, at skatten holdes i ro, og der skal bruges andre metoder for at finde de manglende millioner.

Udgangspunktet er, at kommunen vil fortsætte med at yde samme service som i år. Derfor er dette års driftsbudget blevet fremskrevet med indtægter, udgifter samt løn- og prisreguleringer. Resultatet er det tekniske budget for 2001 og

et minus på ni millioner kroner.

- Venstre vil ikke være med til at dække underskuddet ved at sætte skatteprocenten eller grundskylden op. Vi må se på muligheder for at spare på driftsbudgettet, og om der er ting på anlægsbudgettet, som kan udskydes, siger Ole Lykkegaard Andersen.

En del af underskuddet skyldes, at kommunen skal betale tre millioner kroner tilbage, som den fik for meget i bloktilskud i 1999.

- De penge må jo stadig være at finde i kassen, siger han.

Ulven kommer

Men det er slet ikke sikkert, at det er så galt, mener Socialdemokratiet.

- Vi har jo set dette mange gange før, hvor det er ligesom "Ulven kommer, ulven

kommer". Man siger, at udgangspunktet er noget rigtigt skidt, og der er behov for at spare. Men lad os nu vente og se, hvad der sker på budgetseminaret og høre oplæggene fra forvaltningscheferne, siger Carl Laursen (S), der dog ikke mener, at besparelser helt kan undgås.

Socialdemokratiet deltog ikke i forliget sidste gang, men går efter et bredt forlig.

Skatten

- Men vi har jo vores ønsker og vores pris for at være med, siger Carl Laursen.

SF vil ikke afvise, at det kan blive nødvendigt at hæve skatten.

- Alternativet er at finde besparelser, men det ligger fast, at SF ikke vil være med til at slække på serviceniveauet. Så hellere øge indtægterne eller se kritisk på

nogle af de ting, vi har på anlægsbudgettet, siger Erik Ingerslev.

Kommune i udvikling

Viceborgmester Jørn Krosgaard (K) mener, at underskuddet delvist skyldes, at kommunen er i udvikling.

- Det kræver, at det politiske system er i bevægelse og bedre til at omprioritere ting, som ikke længere er nødvendige, siger Jørn Krosgaard.

- Når en ting først én gang har fået penge, er der en frygt for senere at prioritere anderledes og tage dem igen, siger han.

Ernst Christensen (FrP) udpeger som den eneste byrådspolitiker inden budgetseminaret konkrete steder, hvor der kan spares.

- Lad være med at opføre den centrale genbrugsplads ved Knøsgaardvej. Så sparer

kommunen omkring seks millioner kroner. Der er ikke en eneste borger, som klager over de decentrale pladser, siger han.

Han kommer dog ikke ind på, at der fra folketingets side stilles større krav til sortering og genbrug af affald. Det kræver investeringer i genbrugspladserne.

Et andet spareforslag omfatter arbejder som følge af lukning af det kommunale vandværk og renseanlægget på Gjøl.

- Kommunen har planer om at pumpe vand fra Vildmoseværket i Biersted til Gjøl. Når vandet så er brugt, skal det pumpes tilbage til Aabybro som spildevand, og efter en tur i renseanlægget i Aabybro skal det videre derfra. Det er frem og tilbage og frem, siger Ernst Christensen.

- En vandledning til Gjøl

vil koste 3,2 millioner kroner og en kloakledning tilbage til Aabybro vil koste knapt syv millioner kroner. Det er penge, som kan og bør spares, siger Ernst Christensen.

Han tilføjer, at dette forslag betyder, at kommunen skal investere i renseanlægget på Gjøl.

- Desuden er der i budgettet sat tre millioner kroner af til ændring af Østergade i Aabybro. Det er et luksusprojekt og kan spares væk. Og ved at skære 20 procent i folkeoplysningen kan kommunen spare en halv million kroner, siger han.

Annemie Pedersen fra Landsbylisten forventer, at der kommer en løsning på budgetseminaret og vil på forhånd ikke udelukke nogle muligheder.



Hverken skatten eller grundskylden bliver sat op, siger borgmester Ole Andersen.



SF ikke vil være med til at slække på serviceniveauet, siger Erik Ingerslev.

ro@nordjyske.dk

til at hæve skatten

Politikerne på seminar om kommunens økonomi i weekenden

et minus på ni millioner kroner.

- Venstre vil ikke være med til at dække underskudet ved at sætte skatteprocenten eller grundskylden op. Vi må se på muligheder for at spare på driftsbudgettet, og om der er ting på anlægsbudgettet, som kan udskydes, siger Ole Lykkegaard Andersen.

En del af underskudet skyldes, at kommunen skal betale tre millioner kroner tilbage, som den fik for meget i bloktilskud i 1999.

- De penge må jo stadig være at finde i kassen, siger han.

Ulven kommer

Men det er slet ikke sikkert, at det er så galt, mener Socialdemokratiet.

- Vi har jo set dette mange gange før, hvor det er ligesom "Ulven kommer, ulven

kommer". Man siger, at udgangspunktet er noget rigtigt skidt, og der er behov for at spare. Men lad os nu vente og se, hvad der sker på budgetseminaret og høre oplæggene fra forvaltningschefene, siger Carl Laursen (S), der dog ikke mener, at besparelser helt kan undgås.

Socialdemokratiet deltog ikke ikke i forliget sidste gang, men går efter et bredt forlig.

Skatten

- Men vi har jo vores ønsker og vores pris for at være med, siger Carl Laursen.

SF vil ikke afvise, at det kan blive nødvendigt at hæve skatten.

- Alternativet er at finde besparelser, men det ligger fast, at SF ikke vil være med til at slække på serviceniveauet. Så hellere øge indtægterne eller se kritisk på

nogle af de ting, vi har på anlægsbudgettet, siger Erik Ingerslev.

Kommune i udvikling

Viceborgmester Jørn Krosgaard (K) mener, at underskudet delvist skyldes, at kommunen er i udvikling.

- Det kræver, at det politiske system er i bevægelse og bedre til at omprioritere ting, som ikke længere er nødvendige, siger Jørn Krosgaard.

- Når en ting først én gang har fået penge, er der en frygt for senere at prioritere anderledes og tage dem igen, siger han.

Ernst Christensen (FrP) udpeger som den eneste byrådspolitiker inden budgetseminaret konkrete steder, hvor der kan spares.

- Lad være med at opføre den centrale genbrugsplads ved Knøsgaardvej. Så sparer

kommunen omkring seks millioner kroner. Der er ikke en eneste borger, som klager over de decentrale pladser, siger han.

Han kommer dog ikke ind på, at der fra folketingets side stilles større krav til sortering og genbrug af affald. Det kræver investeringer i genbrugspladserne.

Et andet spareforslag omfatter arbejder som følge af lukning af det kommunale vandværk og renseanlægget på Gjør.

- Kommunen har planer om at pumpe vand fra Vildmoseværket i Biersted til Gjør. Når vandet så er brugt, skal det pumpes tilbage til Aabybro som spildevand, og efter en tur i renseanlægget i Aabybro skal det videre derfra. Det er frem og tilbage og frem, siger Ernst Christensen.

- En vandledning til Gjør

vil koste 3,2 millioner kroner og en kloakledning tilbage til Aabybro vil koste knapt syv millioner kroner. Det er penge, som kan og bør spares, siger Ernst Christensen.

Han tilføjer, at dette forslag betyder, at kommunen skal investere i renseanlægget på Gjør.

- Desuden er der i budgettet sat tre millioner kroner af til ændring af Østergade i Aabybro. Det er et luksusprojekt og kan spares væk. Og ved at skære 20 procent i folkeoplysningen kan kommunen spare en halv million kroner, siger han.

Annemie Pedersen fra Landsbylisten forventer, at der kommer en løsning på budgetseminaret og vil på forhånd ikke udelukke nogle muligheder.



Hverken skatten eller grundskylden stiger, lover borgmester Ole Lykkegaard Andersen.



SF ikke vil være med til at slække på serviceniveauet, siger Erik Ingerslev.

Lange kontrakter vækker diskussion

NS

4/9-00

ANSVAR: Byråd bør ikke hænge efterfølgere op på lange aftaler

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Principperne blev pudset af under byrådets debat om EU-udbuddet af kommunens forsikringer.

Erik Ingerslev (SF) er nemlig imod, at byrådet kan indgå kontrakter og aftaler, der række længere end fire år.

- Det er principielt forkert, at vi kan indgå kontrakter, der er længere end den byrådsperiode, vi er valgt for, sagde Erik Ingerslev.

- Det er af samme årsag, at reglerne for EU-udbud højst tillader fem årige kontrakter. EU-parlamentet er nemlig valgt for en fem årig periode. Hvis vi skal følge det samme princip, må vi

kun indgå kontrakter, der er fire år lange. På den måde forpligtiger vi heller ikke det kommende byråd med aftaler, som vi har indgået, sagde Erik Ingerslev.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) påpegede, at det efterfølgende byråd også får mulighed for at tage stilling til forsikringsaftalerne, da de vil udløbe i den kommende byrådsperiode.

- Desuden er der de økonomiske aspekter i, at en fem årig aftale gerne er billigere end en aftale på tre år. Og vi ville få meget travlt, hvis alle kommunens aftaler pludselig udløb samtidig 1. januar ved en ny byrådsperiode, tilføjede han.

Erik Ingerslev afviste ar-

gumentet om billigere lange aftaler.

- Da vi i økonomiudvalget gennemgik tilbudene, var vi enige om en aftale på tre år. Men det viste sig, at vi skulle tage en fem årig aftale, fordi det stod der i udbudsmaterialet, som var sendt ud. Vi måtte ikke bagefter ændre i det, sagde han.

Det var dog et enigt byråd, som vedtog en aftale om kommunens forsikringer de kommende fem år.

Der blev nemlig tilføjet, at ved fremtidige EU-udbud skal politikerne have sagerne, inden de sendes i udbud, så de kan tage stilling til, hvor lang tid kontrakterne eventuelt skal løbe.

Bredt forlig med knaster

NS
16/9-00

BUDGET: Politikerne i Aabybro er nu på jagt efter syv millioner kroner

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Onsdag aften er kommunens budget for 2001 til førstebehandling i byrådet, men endnu er der et par knaster, som forhindrer et ellers bredt forlig.

Det er uenighed om taksterne for at have børn i daginstitutioner skal stige eller ej. Alternativerne er yderligere besparelser, tage pengene i kommunekassen, eller forhøjelse af grundskyld eller skat (se andet sted på siden).

Udgangspunktet for forhandlingerne er ændret efter, at formand for Kommunernes Landsforening, Anker Boye (S), og finansminister Mogens Lykketoft har

korrigeret deres aftale om rammerne for kommunernes økonomi.

For Aabybro Kommune betyder det, at der nu mangler 1,5 millioner kroner mindre. Der skal altså findes syv millioner kroner for, at det nuværende driftsbudget og service overfor borgerne kan fremskrives og videreføres næste år.

Inden budgetforhandlingerne pegede borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) på, at omkring tre millioner kroner kan tages i kassen, da en del af de manglende millioner skyldes tilbagebetaling af for meget mod-

- FAKTA**
- Der mangler syv millioner kroner i, at den nuværende service kan føres videre næste år, og at driftsbudgettet på 280 mio. kr. hænger sammen. Anlægsbudgettet er på 24 mio. kr.
 - Taksterne for at få passet børn i dagpleje er 1.790 kr. om måneden i 11 måneder om året. Børnehaver: 1.248 kr. SFO I: 850 kr. SFO II: 618 kr.

taget bloktilskud tidligere.

Følger politikerne dette, skal der findes omkring fire millioner kroner i besparelser eller i ekstra indtægter,

- Ved at øge forældrenes brugerbetaling fra 30 til 32 procent vil prisen for dagpleje stige med 120 kr. om måneden og 80 kr. for børnehaver.
- En hævelse af grundskylden på én promille vil give kommunen en ekstra indtægt på 700.000 kr.
- Kommuneskatten er på 21 procent og grundskylden på 20 promille.

før driftsbudgettet på 280 millioner kroner hænger sammen.

Forvaltningen er kommet med et forslag om, hvordan

pengene kan findes, og ud fra dette har politikerne diskuteret mulighederne.

Ole Lykkegaard Andersen ser gode chancer for et bredt forlig mellem Venstre, Socialdemokratiet, SF og konservative.

- Der er vist stor forståelse for at få budgettet til at passe. Budgettet er også politikernes vigtigste opgave. Vi er enige om mange af punkterne, men der er et par knaster, siger borgmesteren, der inden forhandlingerne oplyste, at Venstre ikke vil være med til at hæve skat eller grundskyld.

Måske bliver det dyrere at få passet børn i den kommunale dagpleje og i børnehaverne.

SF imod at hæve priser for børnehavepladser

KAMEL: Socialistisk Folkeparti har svært ved at sluge øget brugerbetaling for pladser i daginstitutioner

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: SF har ikke opgivet at være dansepartner, når der spilles op til de afgørende forhandlinger om et budgetforlig.

Men de nuværende drøftelser om eventuelt at øge forældrenes betaling for at have børn i de kommunale daginstitutioner giver SF problemer med at holde rytmen.

Inden budgetforhandlingerne meldte borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) ud, at Venstre ikke er til sinds at hæve skatten eller grundskylden.

I stedet er besparelser og øgede indtægter ved at hæve daginstitutionstaksterne samt deltagerbetalingen for den kommunale musikskole blandt emnerne.

- Vi vil have meget svært ved at sluge, at forældre skal til at betale mere for at få passet deres børn i de

kommunale institutioner, siger Erik Ingerslev.

- Det strider imod kommunens indsats for at trække flere borgere og børnefamilier til, blandt andet via gode og billige daginstitutionspladser, siger Erik Ingerslev fra SF, der sidste år deltog i partiets første budgetforlig i Aabybro Kommune nogensinde.

Dyrere institutioner

Nu svarer forældrenes betaling til 30 procent af kommunens udgifter ved en plads i dagpleje eller børnehave.

Forældrene betaler 1.248 kroner om måneden for at have deres barn i børnehave og 1.790 kroner for en plads i dagplejen.

Løven åbner mulighed for en brugerbetaling på 32 procent i 2001. Det vil være stigning på cirka 80 kroner om måneden for en børnehaveplads og cirka 120 kroner for

dagplejen.

I 2002 må brugerbetalingen stige yderligere til 33 procent.

Brugerbetalingen for en plads i SFO er på 37 procent, og her er der intet loft i loven for forældrenes betaling.

- Vi synes, det er en meget dårlig løsning at hæve taksterne. I stedet kan vi sætte skatten eller grundskylden op eller tage flere penge i kassen, siger Erik Ingerslev.

Forhøjelse af grundskylden med en promille vil give kommunen en ekstra indtægt på 700.000 kroner, men det synes Venstre ikke at ville acceptere i følge borgmesterens udmelding inden forhandlingerne.

- Der er stadig muligheder for, at vi kan være med i et forlig. Det er jo et spørgsmål om at give og tage, men det er meget svært, når det gælder vores hjerteblod, siger han.



NS 16/9-00

ARKIVFOTO: MARTIN DAMGÅRD



S med i forhand- lingerne

AABYBRO: Sidste år var Socialdemokratiet ikke med i budgetforliget, men meget tyder på, at byrådets næststørste parti ikke kommer til at stå uden for døren to år i træk.

- Forhandlingerne ser meget positive ud, og set fra min stol er der gode muligheder for at indgå i et forlig, siger Eva Rytter (S).

- Vi vil altid gerne deltage i et forlig og få indflydelse. Men nogle gange kan man bare ikke være med, fordi det indeholder ting, som man ikke kan acceptere, siger hun.

Socialdemokratiets nye formand for byrådsgruppen afviser, det har betydning, at Socialdemokratiet ikke var med i forliget sidste år, og at det ville se dårligt ud, hvis partiet to år i træk ikke deltog i et forlig.

- Det ville ikke nødvendigvis være dårligt at holde sig ude af forliget to gange i træk. Det afhænger af, om vi kan acceptere indholdet i forliget eller ej, siger Eva Rytter.

Erik Ingerslev og SF er ikke meget for stigning i taksterne for daginstitutioner.

FILM FOR BØRN

■ Tirsdag formiddag er der en halv time med film for børn på Gjøl Bibliotek. Filmene er Lokomotivet Thomas, Bananer i pyjamas og Den Lille Ridder.

Anlægsbudget sætter rekord

SPAREKNIV: Væksten i kommunens driftsbudget skal drosles ned

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Et enigt byråd vedtog onsdag aften at sende det tekniske basisbudget videre til anden behandling. Dog foregår der samtidig forhandlinger om ændringer af budgettet i form af besparelser eller øgede indtægter for op mod fem millioner kroner.

Basisbudgettet viser kommunens økonomi i 2001 efter løn- og pristalsreguleringer, hvis det nuværende serviceniveau også skal gælde næste år. Og for at det skal hænge sammen, skal kommunen finde syv millioner kroner.

Desuden indeholder budgettet et for Aabybro Kom-

mune rekordstort anlægsbudget på 24 millioner kroner.

I byrådet synes der at være enighed om, at et par af de manglende millioner på driften kan hentes i den velpolstrerede kommunekasse.

- Men dette budget har en realvækst på 5,9 procent, og det er for meget. Regeringen og Kommunernes Landsforening har indstillet, at væksten i kommunerne må være omkring 1,5 procent. Derfor må vi primært se på områder, hvor vi kan justere på driftsbudgettet og prøve at få dæmpet væksten, sagde borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) i byrådssalen.

- Vores anlægsbudget er rekordstort, men det inde-

holder kun ting, som vi ved skal laves før eller siden, sagde borgmesteren.

Udtryk for udvikling

SF's Erik Ingerslev lagde vægt på, at den høje vækst også er et udtryk for, at kommunen er i udvikling og ikke udtryk for at selve serviceniveauet er steget som sådan.

- Det bliver svært at finde besparelser for fire til fem millioner kroner på driften. Og hvis man gør det, kan vi meget vel senere blive tvunget til at give tillægsbevillinger, og så er vi lige vidt, sagde han.

Jørn Krogsgaard slog fast, at uanset om serviceniveauet er steget eller ej, er den

store realvækst i budgettet til stedet.

- Og det skal vi holde i ave, sagde han.

Ernst Christensen pegede på de mange millioner, der skal bruges på nye anlæg.

- Herunder fejlinvesteringer. Et anlægsbudget på 24 millioner kroner. Det kan man kalde storhed, mens forslaget i budgettet om optagelse af lån for 8,5 millioner kroner er det modsatte, sagde han ironisk.

Socialdemokratiets Eva Rytter pegede også på, at kommunen er i udvikling, og det koster penge.

- Budgettet er en så vigtig ting, at der skal socialdemokratiske synspunkter med, sagde hun.

E-MAIL: aabybro@nordjyske.dk

Forlig mellem borgerlige og S

BUDGET: Skat og grundskyld holdes i ro - men det bliver dyrere at få passet børn

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Natten til fredag blev Venstre, Socialdemokratiet, de konservative og Landsbylisten enige om et budget for kommunens økonomi næste år.

Det betyder, at hverken skatten eller grundskylden stiger. Det gør derimod forældrenes betaling for at få passet børn i dagpleje, børnehaver eller SFO.

Desuden er renoveringen af Østergade i Aabybro endnu en gang skubbet ud i tiden, til år 2001. Men næste år bliver der råd til en projektering af opgaven.

På bundlinien viser forliget et minus på 916.000 kroner, som finansieres af kommunekassen.

Forligsparterne har sparet 2.681.000 kroner på driftsbudgettet og reduceret anlægsbudgettet med cirka 2,4 millioner kroner efter udskydelsen af renoveringen af Østergade.

I stedet er der i 2002 sat tre millioner kroner af til projektet.

- Samtidig med besparelserne styrker vi serviceniveauet på ældreområdet med tre millioner kroner. Vi skal bruge flere penge til pasning af børn, fordi børnetallet er stigende. Vi skal bruge flere penge til anbringelse og betaling for børn og ældres ophold på institutioner, siger borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V).

Han er tilfreds med aftalen, som efter borgmesterens mening fastholder en god service i kommunen.

- Der bliver en lille stigning i forældrebetalingen for børnepasning, men det er bedre end, at vi måtte skære i kvaliteten af pasningen ved at sætte normeringen ned, siger Ole Lykkegaard Andersen.

- Og når vi slap for væsentlige forringelser af servicen, så var det ikke rimeligt at sætte skatten eller grundskylden i vejret, siger borgmesteren.

- Vi har et stort anlægsbudget, som det er lykket at financiere og samtidig få korrigeret på driften, så den

ser ud til at kunne holde i årene fremover. Vi håber, Fremskridtspartiet også kan være med i budgettet, siger han.

Østergade udskudt

Socialdemokratiets gruppeformand, Eva Rytter, peger på, at hendes parti har været med til at sikre et afbalanceret budget med mindre besparelser, end der i første omgang var lagt op til.

- Desuden har vi fået udskudt renoveringen af Østergade. Vi vil gerne være med til forskønnelse af Aabybro by, men det ville ikke være acceptabelt at skulle ud og finde besparelser for at gennemføre projektet, siger

Eva Rytter.

- Det var også vigtigt for os at forhindre voldsomme besparelser på folkeskolerne. Budgetaftalen om folkeskolerne varer kun et år og skal derefter evalueres, siger Eva Rytter.

Hun peger på, at Socialdemokratiet har forhandlet sig frem til, at takststigningen på børnepasningsområdet kun blev halvt så stor.

- Vi havde ikke lyst til takststigningerne. Men kommunen er i en rivende udvikling med mange tilflyttere. Det koster penge, og derfor har det været nødvendigt at holde øje med driftsbudgettet og holde det i ave, siger Eva Rytter.

SF holdt fast ved nej til takststigning

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: SF ville ikke være med til at øge forældrenes betaling for at få passet de-

deltaget i budgetforliget.

- Det her bundter ikke i et spørgsmål om penge, men

så kunne man financiere de 500.000 kroner ved at tage yderligere af kassen, siger

Egholm fik vi at vide, at der skulle findes fire til fem millioner kroner på driftsbud-

holdninger til, om man kan gå ind for brugerbetaling, eller som os er tilhænger af en

AABYBRO: Budgetforliget betyder, at det bliver dyrere at få passet sine børn i de kommunale institutioner. Samtidig skal skolerne ikke regne med flere penge, selv om de skal modtage flere elever.

- Folkeskolerne får næste år den samme økonomi, som de har i år, selv om de næste år får 29 elever flere, siger borgmester Ole Lykke-

gaard Andersen (V).

- Både undervisningsniveauet og timetalsplanen skal holde det samme niveau som i år. Det betyder, at enten skal tilrettelæggelsen af undervisningen optimeres, eller også må skolerne tage penge fra andre opgaver til undervisningen, siger borgmesteren.

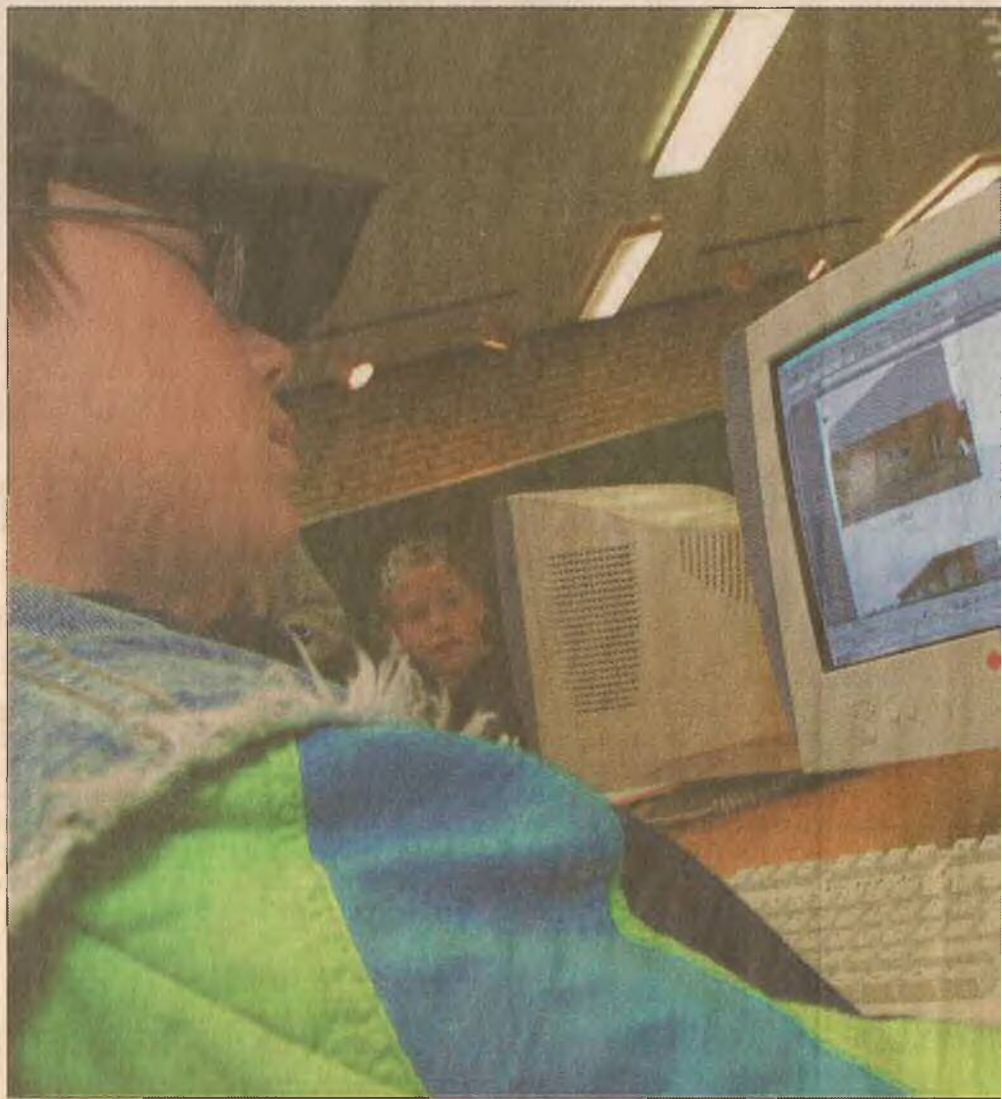
Denne aftale gælder kun for det kommende skoleår,

hvorefter den skal evalueres.

- Efter det ene år skal vi se på skolernes timeforbrug og behov blandt andet i forhold til den ny tjenestetidsaftale og elevtallets udvikling, siger han.

Aftalen giver kommunen en årlig besparelse på 550.000 kroner, hvilket vil sige 230.000 kroner for budgetår 2001.

Desuden skal forældre be-



taler mere for at få passet deres børn i de kommunale institutioner.

For et barn i dagpleje er det en ekstra månedlig udgift på 60 kroner, mens stigningen for et barn i børnehave er 40 kroner om måneden.

-tin



Budgetforliget for 2001 mellem Venstre, Socialdemokratiet, de konservative og Landsbyllsten betyder blandt andet:

- Skatten er uændret 21 procent og grundskylden 20 promille,
 - Ældreområdet får tre millioner kr. til bl.a. at indrette plejeboliger på Blersted Aktivitetscenter.
 - Der sættes flere penge af til anbringelse og ophold af børn og ældre samt til børnepasning, da der kommer flere børn til kommunen.
 - Der er sat fem millioner kroner af til projektet i Nørhaine omfattende skoler, børnehave, bibliotek og fritter.
 - Der skal bruges 600.000 kr. på projektering af Østergade og de grønne områder ved Indkørslen til Aabybro by.
 - 200.000 kr. er sat af til at skaffe flere børnehavepladser i Blersted evt. ved røkeringer med eksisterende bygninger.
 - Aabybro Bibliotek får 100.000 kr. til pc'ere og edb.
 - SFO II tilbuddet afskaffes. Det skal erstattes med et klubtilbud, hvortil unge kan købe klippekort som i Hullet i Aabybro. Besparelse: 200.000 kr.
- Besparelser**
- Kommunen sparer 500.000 kr. ved at hæve forældrenes betaling for at få passet børn i dagpleje, børnehave eller SFO med én procent.
 - Alle vareindkøb skal ske sammen med Aalborg Kommune. Besparelse: 1,2 mio. kr.
 - Kommunens rengøring skal analyseres. Arbejdsgang, maskiner og tilrettelæggelse skal under lup og arbejdet måles op. Det vil betyde indkøb af nye maskiner og i 2001 en besparelse på 250.000 kr. Derefter en besparelse på én mio. kr. om året.
 - Der spares 400.000 kr. på renovering af fortove.
 - Andre 400.000 kr. skal spares ved at købe hjælpemidler til handicappede ældre sammen med Aalborg Kommune eller en aftale med firmaet Zealand Care.
 - Vejvedligeholdelse skal omprioriteres, så der sættes 200.000 kr. af til at visse lavtprioriterede veje kan holdes farbare som asfaltveje.
 - Kommunen låner 2,6 mio. kr. til vandforsyning på Gjøl. 50 procent af udgifterne til skolerenovering i Nørhaine svarende til 2,5 mio. kr. Samt tre mio. kr. til den ny genbrugsplads. Det er ialt 8,1 mio. kr.

Næste skoleår får eleverne på Aabybro Skole flere skolekammerater. Alligevel får skolerne ikke flere ressourcer.

FOTO: MARTIN DAMGÅRD

SF holdt fast ved nej til takststigning

Af Martin Frandsen

AABYBRO: SF ville ikke være med til at øge forældrenes betaling for at få passet deres børn i de kommunale daginstitutioner. Derfor kunne de ikke være med i budgetforliget.

- Vi fik at vide, at vi ikke kunne være med, når vi ikke ville lade taksterne stige, siger Erik Ingerslev fra SF, der ellers de to seneste år har

deltaget i budgetforliget.

- Det her bunder ikke i et spørgsmål om penge, men politiske holdninger, siger han.

Forhøjelsen af forældrebetalingen med en procent giver kommunen en ekstra indtægt på 500.000 kroner.

- Vi foreslog, at når Venstre ikke ville være med til en forhøjelse af grundskylden,

så kunne man financiere de 500.000 kroner ved at tage yderligere af kassen, siger Erik Ingerslev.

I forvejen betyder budgetforliget mellem Venstre, Socialdemokratiet, de konservative og Landsbylisten, at der skal tages godt 900.000 kroner af kassen for at budgettet til at hænge sammen.

- På budgetseminariet på

Egholm fik vi at vide, at der skulle findes fire til fem millioner kroner på driftsbudgettet. Siden er underskuddet dalet, men man har alligevel holdt fast ved, at man skulle finde de fire millioner kroner, siger Erik Ingerslev.

- Det her drejer sig ikke om den halve million, man finder ved en takststigning. Det handler om politiske

holdninger til, om man kan gå ind for brugerbetaling, eller som os er tilhænger af en skattefinansiering, siger han.

- Men det er et dårligt signal at sende til børnefamilier, når man som Aabybro Kommune satser på at have en attraktiv bosætningspolitik, polinterer han.

Børnepasning og skoler må holde for

AABYBRO: Budgetforliget betyder, at det bliver dyrere at få passet sine børn i de kommunale institutioner. Samtidig skal skolerne ikke regne med flere penge, selv om de skal modtage flere elever.

- Folkeskolerne får næste år den samme økonomi, som de har i år, selv om de næste år får 29 elever flere, siger borgmester Ole Lykke-

gaard Andersen (V).

- Både undervisningsniveauet og timetalsplanen skal holde det samme niveau som i år. Det betyder, at enten skal tilrettelæggelsen af undervisningen optimeres, eller også må skolerne tage penge fra andre opgaver til undervisningen, siger borgmesteren.

Denne aftale gælder kun for det kommende skoleår,

hvorefter den skal evalueres.

- Efter det ene år skal vi se på skolernes timeforbrug og behov blandt andet i forhold til den ny tjenestetidsaftale og elevtallets udvikling, siger han.

Aftalen giver kommunen en årlig besparelse på 550.000 kroner, hvilket vil sige 230.000 kroner for budgetår 2001.

Desuden skal forældre be-

taler mere for at få passet deres børn i de kommunale institutioner.

For et barn i dagpleje er det en ekstra månedlig udgift på 60 kroner, mens stigningen for et barn i børnehave er 40 kroner om måneden.

-tin

FORLIGETS STORE PUNKTER

Budgetforliget for 2001 mellem Venstre, Socialdemokratiet, de konservative og Landsbylisten betyder blandt andet:

- Skatten er uændret 21 procent og grundskylden 20 promille,
 - Ældreområdet får tre millioner kr. til bl.a. at indrette plejeboliger på Blersted Aktivitetscenter.
 - Der sættes flere penge af til anbringelse og ophold af børn og ældre samt til børnepasning, da der kommer flere børn til kommunen.
 - Der er sat fem millioner kroner af til projektet i Nørhøje omfattende skoler, børnehaver, bibliotek og fritter.
 - Der skal bruges 600.000 kr. på projektering af Østergade og de grønne områder ved Indkørslen til Aabybro by.
 - 200.000 kr. er sat af til at skaffe flere børnehavepladser i Blersted evt. ved røkeringer med eksisterende bygninger.
 - Aabybro Bibliotek får 100.000 kr. til pc'ere og edb.
 - SFO II tilbuddet afskaffes. Det skal erstattes med et klubtilbud, hvortil unge kan købe klippekort som i Hullet i Aabybro. Besparelse: 200.000 kr.
- Besparelser
- Kommunen sparer 500.000 kr. ved at hæve forældrenes betaling for at få passet børn i dagpleje, børnehaver eller SFO med én procent.
 - Alle vareindkøb skal ske sammen med Aalborg Kommune. Besparelse: 1,2 mio. kr.
 - Kommunens rengøring skal analyseres. Arbejdsgang.



AFSLUTNING

■ Fremad Nørhølnes old boys har holdt afslutning, og der var fuldt hus. Fidupokalen gik til Ole Elkær Kristensen.

NS 4/10-00

SF mener forlig vil koste rengøringsjob

ØKONOMI: Partiet undrer sig over at takststigninger for institutioner er nødvendig

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: SF's Erik Ingerslev frygter, at forligsparternes planer om at effektivisere den kommunale rengøring for at finde en årlig besparelse på 1,1 millioner kroner vil komme til at koste omkring fem fuldtidsstillinger.

I budgetforliget for 2001 mellem Venstre, Socialdemokratiet, konservative og Landsbylisten er det aftalt, at den kommunale rengøring - undtagen hjemmeplejen - skal analyseres og kortlægges for at gøre rengøringen mere effektiv.

Parterne regner med en besparelse på 20 procent svarende til 1,1 millioner kroner, dog kun 280.000 kroner i det første budgetår, da punktet også betyder udgifter til køb af nye maskiner.

- Det er en voldsom nedskæring, som vil svare til fem fuldtidsstillinger, siger Erik Ingerslev.

- Grundlaget for forligsparternes arbejde er hverken politisk bestilt eller gennemarbejdet. Baggrunden er et oplæg fra en konsulent alene baseret på oplysninger fra forvaltningerne. Man har ikke været ude og se på stedet, siger han.

Uden indflydelse

SF deltog i sidste års budgetforlig. Socialdemokratiet var ikke med og kritiserede SF for at deltage i en øget udlicitering af materielgårdens arbejde svarende til 345.000 kroner om året.

- Venstre var fast besluttet på at gennemføre det. Vi valgte at få indflydelse på udliciteringen og sikrede, at materielgården også får lov til at byde på de udliciterede

arbejder, siger Erik Ingerslev.

- Men nu er Socialdemokratiet med til en voldsom nedskæring på rengøringsområdet til 1,1 millioner kroner om året. Og vi kan ikke se, hvor i budgetforliget Socialdemokratiet har fået noget til gengæld. Det er et bevis på, at for Socialdemokratiet handler det mest om at være med i forliget. De er med til at sætte en dagsorden, uden at se på indholdet, siger han.

Udgangspunktet for SF's forhandlinger om budgettet har været, at forældrenes betaling for at have børn i de kommunale institutioner ikke stiger.

- Vi mener stadig, der kunne have været indgået forlig, uden at taksterne skulle stige. Det er uforståeligt, at en stigning absolut skulle trampes igennem, mener han.

Penge til tunnel og højere grundskyld

AABYBRO: SF's forslag for kommunens økonomi næste år indeholder i stedet for takststigninger i institutioner en stigning i grundskyldspromillen fra 10 til 14 fra år 2001 til 2004.

Det vil give en indtægt næste år på 710.000 kroner og 1.420.000 kroner i år 2001.

SF's budgetforslag betyder også, at der i 2001 kan lægges en halv million kroner i kassen, hvorimod der i 2002 skal tages 7,4 millioner kroner fra kassen.

- Det er fordi, vi modsat forligsparterne, også i år 2002 har sat penge af til re-

novering af skolerne, siger Erik Ingerslev.

Der er afsat fem millioner kroner i 2002, hvoraf halvdelen skal finansieres via lån.

Desuden regner SF i 2001 med en nettoindtægt på fire millioner kroner for det allerede vedtagne salg af Aabybro Plejehjem til Boligselskabet BSB. Den post har forligsparterne ikke med.

SF har sat 1,3 millioner kroner af til en tunnel under Kattedamsvej.

- Det er et gammelt ønske om at forbinde de nye kvarterer i Aabybro nordøst med

Banestien. Området ved Enebærvej er kun halvt udbygget, og nu kommer også Thomasmindeparken. Allerede nu krydser mange mennesker Kattedamsvej, en tunnel vil gøre det mere sikkert, siger Erik Ingerslev.

Desuden er der hvert år de kommende tre år afsat to millioner kroner til renovering af midtbyen i Aabybro. Forligsparterne har i 2001 afsat 600.000 kroner til projektering og udskudt selve renoveringen og tre millioner kroner til 2002.

Ingen fyringsfare for rengøringspersonale

FORLIG: Formål er at gøre rengøring og arbejdsforhold bedre, understreger byrådsmedlem Jørgen Hellum (S) ^{NS} 6/10-00

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Jørgen Hellum (S) afviser, at formålet med planerne om at effektivisere den kommunale rengøring er at finde frem til mulige afskedigelser.

Det siger han efter, at SF's Erik Ingerslev i avisen onsdag argumenterede for, at planerne vil komme til at koste fem fuldtidsstillinger inden for den kommunale

rengøring.

Planerne er et af punkterne i budgetforliget for 2001 mellem Venstre, Socialdemokratiet, konservative og Landbylisten.

Rengøringen skal analyseres og kortlægges, så den kan blive mere effektiv.

Forligsparterne venter, at det vil give en besparelse på 1,1 millioner kroner om året. Dog kun 280.000 kroner i det første budgetår, fordi der skal indkøbes nye ma-

"De ansatte i rengøringen får bedre maskiner og materialer. Det betyder, at de får bedre jobs og ikke bliver nedslidte af arbejdet."

Byrådsmedlem Jørgen Hellum (S)

skiner og materiel.

- Der er ikke tale om en udlicitering af rengøringen, men derimod om at gøre den bedre, siger Jørgen Hellum.

- Formålet er ikke at nå frem til afskedigelser, men at give de ansatte bedre arbejdssituationer. De ansatte får bedre maskiner og materialer.

- Det betyder, at de får bedre jobs og ikke bliver nedslidte, og ud fra oplægget

fremgår det ikke, at der er nogen, som skal fyres.

- Jeg ved selvfølgelig ikke nu om, der sker fyringer eller ej. Men med den udbygning, der skal i gang på skole- og børnehaveområdet i kommunen, kan jeg ikke forestille mig, at der er nogle, som skal fyres, mener Jørgen Hellum.

Han oplyser, at der under forhandlingerne om budgettet ikke var tegn på, at SF var imod en kortlægning og

effektivisering af området.

- Da forhandlingerne stod på, fremgik det ikke, at SF ikke kunne acceptere en rationalisering af rengøringen.

- Desuden ville SF under forhandlingerne gerne være med til at udskyde renoveringen af Østergade i Aabybro Midtby, siger Jørgen Hellum og peger på, at efterfølgende er SF kommet med sit ændringsforslag til budgettet.

I ændringsforslaget er der sat penge af til renovering af Østergade, mens det ikke indeholder en effektivisering af rengøringen.

Jørgen Hellum peger på, at Socialdemokratiet har fået indflydelse på forliget.

- Vi har sørget for, at takststigningerne i daginstitutioner blev halveret til én procent, og vi har fået halveret de planlagte besparelser på skoleområdet, siger han.

Store besparelser vil betyde fyringer

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: - Det er utroligt, at en tidligere fagforeningsleder som Jørgen Hellum kan være så blind. Det er en selvfølge, at hvis man vil skære 20 procent på den kommunale rengøring, så vil det betyde afskedigelser, siger Erik Ingerslev SF.

Udtalelserne er et svar til Jørgen Hellum. I avisen fredag anfører socialdemokraten nemlig, at budgetparternes hensigt med kortlægning

gen af rengøringsområdet ikke er at finde frem til mulige afskedigelser.

Derimod vil Venstre, Socialdemokratiet, konservative og Landsbylisten analysere rengøringen, så den bliver mere effektiv. Det skal sikres med indkøb af maskiner, som vil lette arbejdet for de ansatte, siger Jørgen Hellum.

Samtidig skal kortlægningen resultere i en årlig besparelse på 1,1 millioner kroner, dog kun 280.000 kroner det første år på grund

af indkøb af maskiner.

- Man kan ikke gennemføre så store besparelser uden fyringer, mener Erik Ingerslev, som tidligere i avisen har bebudet, at besparelserne vil svare til at afskedige fem fuldtidsansatte.

Desuden giver han ikke meget for Jørgen Hellums udtalelser om, at Socialdemokratiet i budgetforliget har sørget for, der kun kom én procents takststigninger og ikke to procent, som det var ønsket af Venstre.

- Man må forholde sig til

det basisbudget, som der er lagt frem. Det er ud fra dét, man laver sit ændringsforslag og ikke ud fra andre partiers ønsker. Basisbudgettet indeholdte ingen takststigninger, så det er et fakta, at Socialdemokratiet har været med til at sætte taksterne på daginstitutionerne

og for musikskolen i vejret. Og Socialdemokratiet har været med til at gennemføre besparelser på skoleområdet, siger Erik Ingerslev.

NS 8/10-00

TLF: 98246011 • FAX: 98246222 • E-MAIL: aabybro@nordjyske.dk

AABYBRO

Bøj og stræk i byrådet

BUDGET: 14 stemmer bag køreplanerne for kommunens økonomi det kommende år

Af Martin Frandsen

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Med bøj og stræk vedtog et flertal i byrådet onsdag aften budgettet for kommunens økonomi i 2001.

De 17 byrådsmedlemmer fik nemlig rig lejlighed til at strække benene, da de skulle rejse sig for at stemme om næsten samtlige 84 punkter i forliget. Samtidig lagde flere af forligsparterne ikke skjul på, at de havde måtte bøje sig for at blive enige.

Budgettet betyder uændret skatteprocent og grundskyld. Der kommer besparelser for cirka 3,6 millioner kroner kroner på driften og merindtægter ved at hæve forældrenes betaling for at have børn i daginstitutionerne med én procent.

Desuden skal der tages 925.000 kroner i kommunens kasse, og anlægsbudgettet sætter rekord med 22 millioner kroner.

Bag forliget står de 14 byrådsmedlemmer fra Venstre, konservative, Landsbylisten og Socialdemokratiet. Uden for står de to SF'ere samt Ernst Christensen fra Fremskridtspartiet.

Venstre lagde ikke skjul på en tilfredshed med forliget, men borgmester Ole Lykkegaard Andersen langede ud efter SF og deres ændringsforslag.

- Vi ville gerne have stemt for SF's forslag. Men det, som SF har foreslået, er uansvarligt. Det er et overflødigshorn, som ville have fået kommunens økonomi til at kuldsejle, sagde han og begrundede det vedtagne budget.

- Det har været vigtigt at få lagt en dæmper på vores realvækst og på driftsbudgettet, så vi kan fortsætte kommunens gode udvikling også i de kommende år, sagde han.

Det kom ikke bag på SF's Erik Ingerslev, at hans partis ændringsforslag fik ris, når de stod uden for forliget.

- Men det er typisk for dette byråds sammensætning med mennesker tæt på de 50 år, at man lægger udgifterne på børnefamilierne ved at skære på skolerne og forhøje taksterne til musikskolen og daginstitutionerne, sagde Erik Ingerslev.

- Det er de børnefamilier, som vi har gjort meget for at trække til kommunen, der

nu skal betale for, at vi skal have en lavere realvækst. I stedet for at sætte grundskylden op, som gælder for alle, har man valgt at lade børnefamilierne betale. Det rammer skævt, og de er hårdt trængt i forvejen. Det er unge mennesker i nye boliger, sagde han.

Sluger kameler

Gruppeformand, Eva Rytter, understregede, at det for Socialdemokratiet havde været vigtigt at tage medansvar.

- Vi har fået et afbalance-ret forlig. Vi har bevaret servicen på en række områder og kan gå i gang med de vigtige skolenoveringer. Det har været meget vigtigt at holde øje med driftsbudgettet og have det under kontrol, og det har fået os til at sluge nogle kameler, sagde Eva Rytter.

Den konservative viceborgmester Jørn Krogsgaard undrede sig over SF's rolle i forhandlingerne.

- Det er utroligt, at når SF var så tæt på at tage medansvar for at få styr på den høje realvækst, at de så efterfølgende kommer med en så stor vifte ændringsforslag,

sagde han.

Landsbylisten var tilfredse med, at kommunen nu skal ansætte social- og sundheds-elever, og at anlæggelsen af den centrale genbrugsplads kommer i gang.

- Takststigningerne på daginstitutionerne kunne vi have været foruden, men vi kan stadig holde vores normering, kvalitet og pasningsgaranti, sagde Anniemie Pedersen.

Ned med skatten

Ernst Christensen foreslog ændringer, der blandt andet indeholdt nedsættelse af skatten med 0,3 procent.

- Det vil være til gavn for alle, især de lavt lønnede, sagde han.

Karlo Jensen så budgettet som et lyspunkt med minimale besparelser.

- Takststigninger for daginstitutionerne betyder en ekstra betaling på to kroner om dagen. Udviklingen af kommunen kan fortsætte, og vi er kommet gennem dette uden skattestigninger, selv om man mange andre steder i det danske landskab bliver nødt til at sætte skatten op, sagde Karlo Jensen.

Høje

Af Martin Frandsen
martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: I SF til efter to at stå uden for var forligspart se af takstern set børn i med én proc

- Kommur år slået på, a venlig. Derfor af forældre dårligt signa Erik Ingersl var ene om stigningen.

Han pege vedtaget en rammer bør

- Vi vil grundskyld for næsten de han.

Ren er a

DILEMM

Af Martin Frandsen
martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO trafiksikri Aabybro e ud i tiden. sen af bud er der sat projekter bejdet ska Det vedt Venstre, l aldemokr sten, me stemme. De havd

BUDGETTETS STORE TRÆK

DRIFT: 50.000 kr. ● Renovering af Østergade til 3 mio.

● Skat uændret 31 procent og grund- ● Afstå og forlign indkøb med 4,5

Højere takster eller grundskyld

Af Martin Frandsen

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Knasten, der fik SF til efter to års medvirken at stå uden for budget 2001, var forligsparternes forhøjelse af taksterne for at få passet børn i daginstitutioner med én procent.

- Kommunen har i mange år slået på, at den er børnenes venlig. Derfor er forhøjelsen af forældrebetalingen et dårligt signal at sende, sagde Erik Ingerslev fra SF, som var ene om at stemme mod tigningen.

Han pegede på, at man har vedtaget en afgift, der kun rammer børnefamilierne.

- Vi vil hellere sætte grundskylden, som gælder for næsten alle, i vejret, sagde han.

Ved at forhøje forældrebetalingen med én procent får kommunen en ekstra indtægt på 500.000 kroner. SF's forslag var i stedet at hæve grundskylden fra 10 til 14 promille fra 2001 til 2004. Det ville næste år indbringe 710.000 kroner og 1,4 millioner i år 2002.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) sagde, at ingen havde gavn af at gøre det dyrere at bo i kommunen.

- Forhøjelsen af taksterne er et spørgsmål om at få budgettet til at hænge sammen. Under forhandlingerne bad vi SF om at komme med alternativer, men der kom intet på bordet, sagde han.

Partifællen Karlo Jensen mener, det er mere afgøren-

de, at man hverken rører normeringen eller kvaliteten i pasningen.

- Og det er et spørgsmål om en stigning på to kroner om dagen, sagde han.

Taksterne for at få passet sit barn i dagpleje stiger med 60 kroner, og for børnehaver stiger taksterne med 40 kroner. Efter løn- og prisregulering er næste års takster 1.304 kroner for børnehaver og 1.900 kroner for et barn i dagpleje.

Eva Rytter (S) sagde, at stigningerne ikke var sket med Socialdemokratiets gode vilje, men at et budgetforlig handlede om at tage og give.

Annemie Pedersen (L) pegede på, at stigningerne var nødvendige for at få budgettet til at hænge sammen.

DET SKER

6-22 Jægerum Fiskepark, Gl. Kongevej 28, Halvrømmen.

10-17 Keramiker Birthe Sahl, Aalborgvej 18, Halvrømmen: Udstilling af keramik, knapper og smykker.

10-18 Keramikværkstedet, Janumvej 8, Øster Svenstrup: Arbejdende værksted og udstilling af unica, stentøj og porcelæn.

14.30 Præstegården, Skovsgård: Åbent Hus for alle interesserede, bl. a. med fællessange og oplæsning, kaffe og hygge.

21 Skovsgård Hotel. Dobbelt blues/rock koncert. H. P. Lange og Jan Gerfast Bluesband medvirker. Arr.: Brovst Musikforsyning.

Renovering af Østergade er atter udskudt

DILEMMA: Jørn Krogsgaard måtte stemme mod sin mærkesag

Af Martin Frandsen

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Renovering og trafiksikring af Østergade i Aabybro er atter skudt et år ud i tiden. Det er konsekvensen af budget 2001. Næste år er der sat 600.000 kr. af til projektering, mens selve arbejdet skal i gang i år 2002.

Det vedtog forligsparterne Venstre, konservative, Socialdemokratiet og Landsbyllens, mens SF undlod at stemme.

De havde nemlig først set deres eget forslag om Østergade blive stemt ned. Det gik ud på, at projekteringen sættes i gang i år og an-

bejdet.

- Ved budget 2000 vedtog vi, at arbejdet skal sættes i gang næste år, men nu er der nogle, som er ved at løbe fra deres løfter, sagde han.

Jørn Hellum pegede på, at SF ville dele arbejdet over tre år, og det lever heller ikke op til løftet fra budget 2000.

Nej til egen mærkesag

Jørn Krogsgaard (K) sagde, at de politiske løfter nogle gange krydses af andre ting. - Renovering af Østergade er min mærkesag. Alligevel vil jeg om lidt stemme imod, at det sker næste år. Årsagen er, at jeg ikke vil stå på sidelinien, men derimod tage et ansvar for det samlede bud-

farlig skolevej. Derfor foreslår jeg, at teknisk udvalg finder penge til at anlægge et bump, der kan bryde Østergade lidt op, sagde viceborgmesteren.

Ikke råd næste år

Eva Rytter (S) understregede, at hendes parti gerne så en forskønnelse og trafiksikring af Østergade.

- Vi vil gerne investere i Aabybro. Men vi kan ikke bruge penge til det i 2001, når vi samtidig sætter takster for børnepasning op og sparer på folkeskolen. Og måske skulle vi koncentrere os om et aktuelt projekt med en længere strækning, sagde hun.

Foredrag blev aflyst

Foredraget, der var berammet til onsdag aften på Bratskov med Amneh Hawwa, måtte aflyses på grund af foredragsholderens afbud.

Det var et foredrag om bygtninge/indvandrers møde med den danske kultur og undhedsvæsen.

Mødet havde fem foreniner som arrangør. Kulturelt samvirke, Sund by i Brovst, UC Han-Syssel, Brovst Bibliotek og Røde Kors. Det har været muligt at få oplyst om foredraget holdes på et senere tidspunkt.

Rettelse

Revisens onsdagsudgave 11. oktober skrev vi fejlagtigt to steder, at Michael Grubes jubilæumskoncert finder sted onsdag den 19. oktober. Me-

SF til efter to års medvirken at stå uden for budget 2001, var forligsparternes forhøjelse af taksterne for at få passet børn i daginstitutioner med én procent.

- Kommunen har i mange år slået på, at den er børnevenlig. Derfor er forhøjelsen af forældrebetalingen et dårligt signal at sende, sagde Erik Ingerslev fra SF, som var ene om at stemme mod stigningen.

Han pegede på, at man har vedtaget en afgift, der kun rammer børnefamilierne.

- Vi vil hellere sætte grundskylden, som gælder for næsten alle, i vejret, sagde han.

forslag var i stedet at hæve grundskylden fra 10 til 14 promille fra 2001 til 2004. Det ville næste år indbringe 710.000 kroner og 1,4 millioner i år 2002.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) sagde, at ingen havde gavn af at gøre det dyrere at bo i kommunen.

- Forhøjelsen af taksterne er et spørgsmål om at få budgettet til at hænge sammen. Under forhandlingerne bad vi SF om at komme med alternativer, men der kom intet på bordet, sagde han.

Partifællen Karlo Jensen mener, det er mere afgøren-

om en stigning på to kroner om dagen, sagde han.

Taksterne for at få passet sit barn i dagpleje stiger med 60 kroner, og for børnehaver stiger taksterne med 40 kroner. Efter løn- og prisregulering er næste års takster 1.304 kroner for børnehaver og 1.900 kroner for et barn i dagpleje.

Eva Rytter (S) sagde, at stigningerne ikke var sket med Socialdemokratiets gode vilje, men at et budgetforlig handlede om at tage og give.

Annemie Pedersen (L) pegede på, at stigningerne var nødvendige for at få budgettet til at hænge sammen.

0-17 Keramiker Birthe Sani, Aalborgvej 18, Halvrimmen: Udstilling af keramik, knapper og smykker.

10-18 Keramikværkstedet, Janumvej 8, Øster Svenstrup: Arbejdende værksted og udstilling af unika, stentøj og porcelæn.

4.30 Præstegården, Skovsgård: Åbent Hus for alle interesserede, bl. a. med fællessange og oplæsning, kaffe og hygge.

21 Skovsgård Hotel. Dobbelt blues/rock koncert. H. P. Lange og Jan Gerfast Bluesband nedvirker. Arr.: Brovst Musikorsyning.

Foredrag blev aflyst

Foredraget, der var berammet til onsdag aften på Bratskov ved Amneh Hawwa, måtte aflyses på grund af foredragsholderens afbud.

Det var et foredrag om lygtninge/indvandres møde med den danske kultur og sundhedsvæsen.

Mødet havde fem forenigner som arrangør. Kulturelt samvirke, Sund by i Brovst, UC Han-Syssel, Brovst Bibliotek og Røde Kors. Det har ikke været muligt at få oplyst om foredraget holdes på et senere tidspunkt.

Rettelse

I avisens onsdagsudgave 11. oktober skrev vi fejlagtigt to steder, at Michael Grubes jubilæumskoncert finder sted lørdag den 19. oktober. Men den 19. er hverken søndag eller koncertdag.

Som det fremgår af forløbet finder koncerten sted lørdag den 22. oktober. Vi beklager, at vi fik set i den forrige almanak!

skat

Efter skattestigningen byrådsmedlemmer, der er de fattiges værn. Borgmester Ole Christensen (S) svarede.

Renovering af Østergade er atter udskudt

DILEMMA: Jørn Krogsgaard måtte stemme mod sin mærkesag

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Renovering og trafiksikring af Østergade i Aabybro er atter skudt et år ud i tiden. Det er konsekvensen af budget 2001. Næste år er der sat 600.000 kr. af til projektering, mens selve arbejdet skal i gang i år 2002.

Det vedtog forligsparterne Venstre, konservative, Socialdemokratiet og Landsbylisten, mens SF undlod at stemme.

De havde nemlig først set deres eget forslag om Østergade blive stemt ned. Det gik ud på, at projekteringen sættes i gang i år og anlægsarbejdet næste år.

SF havde i sit ændringsforslag sat en million kroner af til renovering næste år og to millioner kroner hvert år i 2002 og 2003.

- Vi mener, renoveringen bør udvides fra krydset ved Kattedamsvej hen til rundkørslen ved Birkelsevej. Derfor skal vi op i den størrelsesorden for at få en forskønnelse af Aabybro by, sagde Erik Ingerslev.

Budgetforlig 2001 betyder derimod, at der i 2002 er sat tre millioner kroner af til ar-

bejdet.

- Ved budget 2000 vedtog vi, at arbejdet skal sættes i gang næste år, men nu er der nogle, som er ved at løbe fra deres løfter, sagde han.

Jørgen Hellum pegede på, at SF ville dele arbejdet over tre år, og det lever heller ikke op til løftet fra budget 2000.

Nej til egen mærkesag

Jørn Krogsgaard (K) sagde, at de politiske løfter nogle gange krydses af andre ting.

- Renovering af Østergade er min mærkesag. Alligevel vil jeg om lidt stemme imod, at det sker næste år. Årsagen er, at jeg ikke vil stå på sidelinien, men derimod tage et ansvar for det samlede budget, sagde Jørn Krogsgaard og loftede sløret for forligsforhandlingerne.

- Det er beklageligt, at Socialdemokratiet ikke ville være med til en renovering af Østergade og åbenbart ikke vil bruge penge på at forskønne Aabybro. Derfor må jeg for at bevare helheden i budgettet stemme imod en renovering næste år.

- Men med udsættelsen påtager vi os alle et stort ansvar for de trafikanter, som krydser Østergade, der også er en

farlig skolevej. Derfor foreslår jeg, at teknisk udvalg finder penge til at anlægge et bump, der kan bryde Østergade lidt op, sagde viceborgmesteren.

Ikke råd næste år

Eva Rytter (S) understregede, at hendes parti gerne så en forskønnelse og trafiksikring af Østergade.

- Vi vil gerne investere i Aabybro. Men vi kan ikke bruge penge til det i 2001, når vi samtidig sætter takster for børnepasning op og sparer på folkeskolen. Og måske skulle vi koncentrere os om et aktuelt projekt med en længere strækning, sagde hun.

Dermed faldt hun i tråd med Erik Ingerslev. Han pointerede, at der for syv år siden blev sat knapt fire millioner kr. af til projektet, det slår ikke længere til.

Også Landbylisten mener projektet bør pudses af, og strækningen udvides til rundkørslen ved Birkelsevej. - På den måde kan vi få bundet midtbyen og Aabybro Centret sammen, sagde Annemie Pedersen.

BUDGET: 14 stemmer bag køreplanerne for kommunens økonomi det kommende år

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Med bøj og stræk vedtog et flertal i byrådet onsdag aften budgettet for kommunens økonomi i 2001.

De 17 byrådsmedlemmer fik nemlig rig lejlighed til at strække benene, da de skulle rejse sig for at stemme om næsten samtlige 84 punkter i forliget. Samtidig lagde flere af forligsparterne ikke skjul på, at de havde måtte bøje sig for at blive enige.

Budgettet betyder uændret skatteprocent og grundskyld. Der kommer besparelser for cirka 3,6 millioner kroner kroner på driften og merindtægter ved at hæve forældrenes betaling for at have børn i daginstitutionerne med én procent.

Desuden skal der tages 925.000 kroner i kommunens kasse, og anlægsbudgettet sætter rekord med 22 millioner kroner.

Bag forliget stå de 14 byrådsmedlemmer fra Venstre, konservative, Landsbylisten og Socialdemokratiet. Uden for står de to SF'ere samt Ernst Christensen fra Fremskridtspartiet.

Venstre lagde ikke skjul på en tilfredshed med forliget, men borgmester Ole Lykkegaard Andersen langede ud efter SF og deres ændringsforslag.

- Vi ville gerne have stemt for SF's forslag. Men det, som SF har foreslået, er uansvarligt. Det er et overflødighedshorn, som ville have fået kommunens økonomi til at kuldsejle, sagde han og begrundede det vedtagne budget.

- Det har været vigtigt at få lagt en dæmper på vores realvækst og på driftsbudgettet, så vi kan fortsætte kommunens gode udvikling også i de kommende år, sagde han.

Det kom ikke bag på SF's Erik Ingerslev, at hans partis ændringsforslag fik ris, når de stod uden for forliget.

- Men det er typisk for dette byråds sammensætning med mennesker tæt på de 50 år, at man lægger udgifterne på børnefamilierne ved at skære på skolerne og forhøje taksterne til musikskolen og daginstitutionerne, sagde Erik Ingerslev.

- Det er de børnefamilier, som vi har gjort meget for at trække til kommunen, der

nu skal betale for, at vi skal have en lavere realvækst. I stedet for at sætte grundskylden op, som gælder for alle, har man valgt at lade børnefamilierne betale. Det rammer skævt, og de er hårdt trængt i forvejen. Det er unge mennesker i nye boliger, sagde han.

Sluger kameler

Gruppeformand, Eva Rytter, understregede, at det for Socialdemokratiet havde været vigtigt at tage medansvar.

- Vi har fået et afbalance-ret forlig. Vi har bevaret servicen på en række områder og kan gå i gang med de vigtige skolenoveringer. Det har været meget vigtigt at holde øje med driftsbudgettet og have det under kontrol, og det har fået os til at sluge nogle kameler, sagde Eva Rytter.

Den konservative viceborgmester Jørn Krosgaard undrede sig over SF's rolle i forhandlingerne.

- Det er utroligt, at når SF var så tæt på at tage medansvar for at få styr på den høje realvækst, at de så efterfølgende kommer med en så stor vifte ændringsforslag,

sagde han.

Landsbylisten var tilfredse med, at kommunen nu skal ansætte social- og sundheds-elever, og at anlæggelsen af den centrale genbrugsplads kommer i gang.

- Takststigningerne på daginstitutionerne kunne vi have været foruden, men vi kan stadig holde vores normering, kvalitet og pasningsgaranti, sagde Anni Pedersen.

Ned med skatten

Ernst Christensen foreslog ændringer, der blandt andet indeholdt nedsættelse af skatten med 0,3 procent.

- Det vil være til gavn for alle, især de lavt lønnede, sagde han.

Karlo Jensen så budgettet som et lyspunkt med minimale besparelser.

- Takststigninger for daginstitutionerne betyder en ekstra betaling på to kroner om dagen. Udviklingen af kommunen kan fortsætte, og vi er kommet gennem dette uden skattestigninger, selv om man mange andre steder i det danske landskab bliver nødt til at sætte skatten op, sagde Karlo Jensen.

BUDGETTETS STORE TRÆK

DRIFT:

● Skat uændret 21 procent og grundskylden 10 promille.

● Takster for børnehave og dagpleje stiger fra 30 til 31 procent og for SFO fra 37 til 38 procent. Prisen per måned for barn i dagpleje er næste år: 1.900 kr. Børnehave: 1.304 kr. SFO: 900 kr.

● SFO II erstattes af klubtilbud med klippekortordning som i Hullet i Aabybro. Besparelse 200.000 kr.

● Uændret ramme for timetal i folkeskolen i 2001/02 i forhold til 2000/01. Besparelse 230.000 kr. i 2001 og 550.000 i hvert overslagsår.

● Hver husstand skal betale 105 kr. mere om året i genbrugstakst til finansiering af den centrale genbrugsplads og øget genbrug af papir.

● Øget elevbetaling i musikskolen for

50.000 kr.

● Aftale om fælles indkøb med Aalborg Kommune. Årlig besparelse på 1,2 mio. kr.

● Omlægning af kommunal rengøring. Besparelse i 2001 på 250.000 kr. og 1,1 mio. kr. i 2002.

● 400.000 kr. mindre til opretning af fortov.

● Fælles indkøb af hjælpemidler med Aalborg Kommune eller Zealand Care. Besparelse 400.000 kr.

● Evt. omlægning af struktur i hjemmeplejen i forbindelse med analyse af ældreområdet skal holdes indenfor de allerede afsatte midler.

● Indkøb til Ejendoms- og Miljødatabase. Udgift på 111.000 kr.

ANLÆG:

● 5 mio. kr. sat af skoleområdet.

● Renovering af Østergade til 3 mio. kr. udskydes til 2002.

● 2,6 mio. kr. til vandledning mellem Gjol og Vildmoseværket. Først skal alternativer undersøges.

● Vedligeholdelse af bygninger skæres fra to til én mio. kr.

● Modernisering af Gjol Vandværk udgår 1,7 mio. kr. spares.

● Byggemodning af område med central genbrugsplads til 1,7 mio. kr.

● 330.000 kr. til velfærdsforanstaltninger på materielgården udgår.

● 200.000 kr. sat af til løsning på pladsproblem i børnehaver i Biersted.

● Bli til kørsel med hjælpemidler skyldes til 2002.

● Aabybro Bibliotek får 100.000 kr. til edb.

● 120.000 kr. til spildevandsanlæg hos Aabybro Golfklubs hus.

MAIL: aabybro@nordjyske.dk

Kommunal rengøring skal effektiviseres

USIKKERHED:
Politikere
uenige om,
hvorvidt
analyse vil
ende med
fyringer

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Ikke uventet blev forligsparternes ønske om at få kortlagt og effektiviseret den kommunale rengøring et af de store stridspunkter, da budgettet for 2001 skulle vedtages i byrådet.

Et flertal bestående af Venstre, konservative, Socialdemokratiet og Landsbylisten besluttede, at rengøringen skal kortlægges, og at der skal spares 250.000 kroner i 2001 samt 1,1 millioner kroner hvert af de efterfølgende år.

Imod var Ernst Christen-

sen (FrP) og SF.

Erik Ingerslev (SF) er nemlig overbevist om, at besparelsen kun kan ske ved afskedigelser.

- Det står her i det materiale, som er udgangspunktet for Jeres beslutning. Der skal spares 20 procent på lønsummen svarende til 1,1 millioner kroner. Det er omregnet fem fuldtidsstillinger, sagde han til forligsparterne.

Tyndt grundlag

Desuden anførte han, at materialet var tyndt og mangelfuldt.

- Konsulenten har ikke en gang været ude og se de ar-

RENGØRINGEN EFFEKTIVISERES

● Den kommunale rengøring, dog hjemmeplejen undtaget, skal omlægges og effektiviseres.

● Der ventes en besparelse på 1,1 millioner kroner om året.

● Dog vil besparelsen i 2001 kun være 250.000 kroner, da der skal bruges penge på investeringer i materiel og maskiner til at gøre arbejdet mere effektivt.

FAKTA

bejdspladser, hvor han mener, der kan spares 20 procent, sagde Erik Ingerslev. Jørgen Hellum (S) med-

gav, at grundlaget måske er lidt tyndt.

- Men nu skal de forskellige arbejder måles op, og der skal foretages flere analyser, så jeg tror ikke, at vi når at sætte det her i gang næste år.

- Ingen kan i øjeblikket sige noget om, der skal fyres eller ej, derfor kan jeg ikke lide, at de ansatte skal forskrækkes med snak om fyringer, sagde Jørgen Hellum.

- Og kommer der til at ske afskedigelser, kan det jo være, at nogle går på efterløn, eller at man bliver enige om at dele arbejdet mellem sig, sagde han.

Eva Rytter (S) understregede, at der ingen steder står noget om udlicitering af arbejdet.

- Dette handler også om at se på og effektivisere arbejdsrutiner, maskiner og materiel. Det handler ikke alene om besparelser på lønninger, sagde hun.

Bagvendte argumenter

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) mente, at Erik Ingerslevs argumentation var bagvendt.

- Hvorfor er det så negativt, hvis der skal ske fyringer? Vil det så sige, at det er positivt at ansætte ti mennesker ekstra til området? Det

er jo vores opgave at sikre, at tingene gøres optimalt, sagde borgmesteren.

- Vi har en god rengøringsstandard, men der bruges meget forskellige ressourcer fra område til område.

- Lad os få diskuteret hvilken standard vi vil have og så få en ensartet standard, tilføjede han.

Til gengæld forstod Erik Ingerslev ikke regnestykket bag forslaget.

- Facit er givet på forhånd. I går ud og siger, at her skal spares 1,1 millioner kroner uden at vide, hvad det vil betyde, sagde han.

Nu får Birkelse endelig en rundkørsel

KVIDDER: Politisk debat i Aabybros kommunalbestyrelse om at have fugle på taget - eller en fugl i hånden

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Birkelse får nu endelig sin rundkørsel i krydset mellem Gl. Landevej og Tranumvej.

Byrådet har frigivet de nødvendige 700.000 kroner til arbejdet, herunder en tillægsbevilling på 190.000 kroner.

Under byrådets vedtagelse af at frigive pengene var det dog sidste efterårs debat om rundkørslen, der atter slog gnister.

Det var nemlig under forhandlingerne om budget 2000 i efteråret 1999, at de daværende forligspartnere Venstre, konservative, SF og Landsbylisten vedtog, at rundkørslen skulle anlægges.

Derfor kom Socialdemokratiet den gang til at stå uden for, selv om de også gerne så en rundkørsel anlagt af hensyn til trafikssikkerheden.

Men Socialdemokratiet mente, at det ville koste 700.000 kroner, mens fler-

tallet stemte for en rundkørsel til 500.000 kroner.

Fuglefjer

- Nu kan vi altså se, at der må en tillægsbevilling til, fordi rundkørslen alligevel kom til at koste 700.000 kroner, sagde Karl Schrøder.

Annie Pedersen fra Landsbylisten tog udgangspunkt i de to politikeres læserbrevsdebat i NORDJYSKE sidste efterår.

- Jeg holdt på, at vi skulle have en rundkørsel i år 2000. Og det får vi, sagde Annie

Pedersen.

- Vi får en rundkørsel, som trafiksikrer det kryds på den bedste måde. At den så bliver dyrere, er bare ærgerligt. Som jeg sagde sidste år, så er det bedre at have én fugl i hånden end ti på taget.

- Jeg fik at vide af min penneven, at der var tale om en noget forpjusket fugl, men nu kan jeg se, at den har fået pudset sine fjer, sagde Annie Pedersen henvendt til Karl Schrøder.

Han pegede derimod på, at alle i byrådsalen var i ef-

teråret 1999 enige om, at der skulle være en rundkørsel.

Tog "fugl" i hånden

- Men du stemte ned, at den skulle koste 700.000 kroner, svarede Karl Schrøder til Annie Pedersen.

- Du tog den fugl i hånden af skræk for at den skulle smutte væk, sagde han.

I følge planen skal anlæggelsen af rundkørslen begynde i uge 44 og arbejdet være færdigt i uge 50.

RUNDKØRSEL TIL 700.000 KR.

● Rundkørslen i krydset mellem Gl. Landevej og Tranumvej kommer til at koste 700.000 kr.

● Der var afsat 500.000 kr. på budgettet. Desuden tages 80.000 kr. fra beløbet til fremme af trafikssikkerheden, og der gives en tillægsbevilling på 190.000 kr.

● Arbejdet udføres fra uge 44 til 50 af entreprenør Chr. Guldhammer Jensen A/S, Brovst, der med et bud på 561.300 kr. vandt licitationen. El-arbejdet blev vundet af Ejnar Sørensen A/S, Aabybro, med et bud på 43.986 kr.

AAS 15-10-2000

NS 16/11-00

SF-duo klar til ny periode

AABYBRO: SF's to nuværende medlemmer i byrådet stiller op til en ny periode, når der i efteråret 2001 er valg til byrådet.

Både Erik Ingerslev Larsen, Aabybro, og Lars Jacobsen Hasager, Nørhøne, har besluttet at genopstille.

Erik Ingerslev har haft sæde i byrådet uafbrudt siden 1986, men har ikke haft svært ved at afgøre, om han stiller op til det kommende valg eller ej.

- Jeg har stadig en stor interesse i det arbejde, der foregår i den kommunale sektor, og der er stadig masser af opgaver at tage fat på. Så det har været en nem beslutning, siger Erik Ingerslev.

Derimod har Lars Hasager haft flere overvejelser, om han skal prøve at forlænge sin første periode i byrådet.

- Men jeg stiller op, fordi vi er igang med spændende opgaver med gennemgangen af skoler og institutioner. Der sker en spændende udvikling med tilflytning af mange unge familier og børnefamilier, siger han.

- Mine overvejelser bunder blandt andet i, at det er svært at få taget den rigtige beslutning og få forklaret baggrunden for dem, samt hvor komplekst det er. Den ene afgørelse griber jo ind i den anden, siger han.

I foråret holder SF et møde, hvor partiet vil prøve at finde flere kandidater til kommunalvalget.

Udlicitering får betydning for overenskomst

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Udlicitering af kommunens grønne områder eller ej bliver uden tvivl det store diskussionsemne på byrådets møde onsdag aften. Blandt andet medarbejdernes overenskomst kan give anledning til diskussion.

Et flertal i teknisk udvalg har godkendt et udbudsmateriale i forbindelse med udliciteringen af de grønne områder under entreprenørafdelingen.

Men i økonomiudvalget endte stillingen uafgjort. Venstres Ole Lykkegaard Andersen og Dorthe Pedersen samt den konservative Jørn Krogsgaard stemte for en udlicitering. Men i modsigelse med Ernst Christensen (FRP) og socialdemokraterne Carl Laursen og Eva Rytter. Det 7. medlem, Erik Ingerslev fra SF, var ikke til stede.

Men udliciteringen blev vedtaget i forbindelse med budgettet for i år og med stemmer fra Venstre. Landsbylisten, konservative samt netop SF.

Desuden blev der diskuteret overenskomsten. Vinderen af licitationen overtager nemlig ikke bare arbejdet, men også den tilhørende maskinpark samt medarbejderne, som det skal ske i følgende loven om virksomhedsoverdragelse.

Spørgsmålet er, om medarbejderne skal fortsætte

med den nuværende overenskomst i hele perioden, som kontrakten for udliciteringen gælder. Eller om den kun skal gælde i den nuværende overenskomstperiode, hvorefter medarbejderne så skal overgå til den overenskomst, som deres nye arbejdsgiver har.

På økonomiudvalgets møde blev det også diskuteret, om værdien af maskinparken er sat for højt med en pris af 470.000 kroner.

Udlicitering skal indbringe en årlig besparelse på 300.000 kroner og træde i kraft fra 1. april.

Omfanget svarer til en tredjedel af den kommunale entreprenørafdelings opgaver, og omregnet i penge løber det op i cirka 3,5 millioner kroner. I forvejen er en anden tredjedel af arbejderne udliciteret. Det er blandt andet vintervedligeholdelse og større asfaltarbejder.

Efter den kommende udlicitering vil antallet af medarbejdere i entreprenørafdelingen være bragt ned fra 18 til 10 medarbejdere.

AABYBRO

LOKALREDAKTØR: Martin Frandsen

REDAKTION:

Bredgade 6F, 9490 Pandrup

25/11-00 NS

Udlicitering af grønne områder i byrådet

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: 29. november skal byrådet beslutte om vedligeholdelsen af kommunens grønne områder skal være udliciteret i april næste år.

Og meget tyder på, at det vil ske.

Et flertal bestående af Venstre, konservative, Landsbylisten og SF besluttede nemlig allerede i efteråret 1999, at arbejdet skal udliciteres.

Det vil indbringe en årlig besparelse på 300.000 kroner.

Siden er de grønne områder samt vedligeholdelsen blevet kortlagt.

Entreprenørafdelingen er blevet hørt om beskrivelserne passer, og teknisk udvalg har udstukket rammerne for udliciteringen.

Entreprenørafdelingen har haft nogle få rettelser, hvoraf nogle vil blive fulgt, oplyser Aage Toftegaard (V), formand for teknisk udvalg.

Uenighed

Dog er der ikke tale om et enigt udvalg.

Ernst Christensen (FRP) er imod hele projektet, og heller ikke Karl Schrøder (S)

kan acceptere udliciteringen.

Han mener, der mangler oplysninger om de nuværende udgifter til driften af de grønne områder, ligesom han ikke kan se, hvordan en besparelse kan opnåes.

Aftale for fire år

Flertallet i teknisk udvalg indstiller, at entreprenørfaseperioden skal være fire år, og at pesticidaftalen mellem regeringen og Kommunernes Landsforening skal overholdes.

Det betyder, at der fra 1. januar 2003 ikke må bruges pesticider på de kommunale

grønne områder.

Kvaliteten i vedligeholdelsen skal være den samme efter udliciteringen, som kommunens egen entreprenørafdeling også må byde på.

Vinderen af licitationen skal overtage det berørte personale samt maskinerne og materiel fra kommunens grønne afdeling, som det står skrevet i loven om virksomhedsoverdragelse.

3,3 millioner kr.

Udliciteringen svarer til en tredjedel af entreprenørafdelingens opgaver, og omregnet i penge løber det op i cirka 3,5 millioner kroner.

I forvejen er en anden tredjedel af arbejderne allerede udliciteret. Det er blandt andet vintervedligeholdelse og større asfaltarbejder.

Efter den kommende udlicitering vil antallet af medarbejdere under entreprenørafdelingen være bragt ned fra 18 til 10 medarbejdere.

NS
18/11-00

Røde lygter til aktionærmøde

Spar Nord Bank i Aabybro kan hænge de røde lygter op onsdag aften, når centerområdet holder aktionærmøde på Aabybro Ungdomsskole.

For første gang i mands minde kan banken melde udsolgt og alle 700 pladser optaget.

- Vi er selvfølgelig meget tilfredse med den store interesse. Det er klart, at hvis vi må afvise for mange aktionærer, som gerne ville have deltaget, så må vi næste gang holde mødet under en anden form, oplyser direktør Jørn Rytter, der fredag ikke havde flere billetter til mødet.

Blandt programpunkterne er uddeling af årets Initiativpris samt valg til aktionærrådet.

I år er skolesekretær Alice Justesen, Aabybro, samt afdelingsleder Bruno Mølgaard, Aabybro, på valg, og begge genopstiller.

Desuden stiller byrådsmedlem og produktionsplanlægger Erik Ingerslev Larsen, Aabybro, og Biersted Skoles inspektør, Arne Mortensen, op til valget.

Aktionærrådet tæller ni medlemmer, og de tre er med i Spar Nord Banks repræsentantskab, der er på 75 medlemmer. 25/11-00 NS

Flere udliciteringer i vente

GRØNNE OMRÅDER: Udbudsmateriale vedtaget af sidste års budget-brødre

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Diskussionen onsdag aften i byrådssalen om udlicitering af kommunens grønne områder kan meget vel være blot den første af flere.

Et flertal i byrådet bestående af Venstre, konservative, SF og Landsbylisten sagde god for det udbudsmateriale, der sætter rammerne for udliciteringen og beskriver hvilke opgaver, det handler om.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) lagde ikke skjul på, at fremgangsmåden er blevet moderne og indeholder efter hans mening flere fordele.

- Vi får kortlagt opgaverne indenfor de forskellige områder. Det giver politikerne et overblik, og dermed kan de politisk tage stilling til hvilke opgaver, der skal ud-

føres. Som det er nu, er hvert arbejdsområde delt op under hver sin konto, og så bestemmer de enkelte områder i nogen grad selv hvilke opgaver, der skal laves for pengene, sagde borgmesteren.

- Det nye er, at det er politikerne, der bestiller opgaverne og andre, der udfører dem, tilføjede han.

Dog understeger han, at det ikke betyder at alt skal udliciteres.

- Men det handler om, at adskille bestiller- og udførerrollen, siger han.

Kommunen byder også

Men byrådsmødet startede med et spørgsmål fra salen. SiD-formand Erik Nielsen ville have understreget, at såfremt kommunens egen gartnerafdeling vandt licitationen, så ville den også få opgaven. Underforstået, er der en hemmelig dagsorden

om at nedlægge afdelingen?

Ole Lykkegaard Andersen oplyste, at selvfølgelig vil kommunens gartnerafdeling få arbejdet, hvis den kommer med det mest kvalificerede bud.

Dog stillede både Jørgen Hellum (S) og Karl Schrøder (S) spørgsmål om den kommunale afdelings muligheder for at være med i licitationen.

Eva Rytter (S) ville vide, om det var nødvendigt at gennemføre udliciteringen.

- Da det blev vedtaget i forbindelse med budget 2000, var det jo for at opnå en besparelse på 300.000 kroner om året. Og den besparelse er allerede opnået, sagde hun og henviste til, at en arbejdsleder forlod gartnerafdelingen i foråret, og siden er stillingen ikke blevet besat.

- Desuden har jeg svært ved at få øje på, hvordan

man skal tage hensyn til arbejdsmiljø og principperne om det rummelige arbejdsmarked, sagde hun.

Karl Schrøder var bange for de kommunalt ansattes fremtid. Hvis et privat firma vinder arbejdet, skal de ansatte i følge loven om virksomhedsoverdragelse følge med over i firmaet.

- Men hvad forhindrer firmaet i at fyre dem efter tre måneder, spurgte han.

SF's rolle

SF's Erik Ingerslev så ingen fare i det, da man så skulle omkring AF og arbejdsmarkedets organisationer.

- Og det er vel seriøse firmaer, der byder, sagde han.

Desuden svarede han på kritik af, at SF samme med Venstre, konservative og Landsbylisten havde vedtaget udlicitering i forbindelse med budget 2000.

- Oplægget fra Venstre og

konservative gav ikke kommunens afdeling mulighed for at byde. Vi sikrede, at gartnerafdelingen også kan være med, sagde han.

Carl Laursen (S) friskede sidste års debat op.

- Vi sagde i forbindelse med vedtagelsen af budget 2000, at flertallet havde besluttet dette over en nats forhandlinger. Vi ville gerne diskutere dette, men kunne ikke forstå hastværket, sagde han.

- Og siden vedtagelsen af budgettet sidste efterår har der været masser af tid. Det blev besluttet, at der skulle udliciteres i år 2000. Nu er vi snart i 2001, sagde han.

Ernst Christensen (FRP) ville høre om udlicitering blev droppet, hvis det viser sig, at det bliver dyrere end i dag at få udført arbejdet.

● Udliciteringen skal træde i kraft 1. april

● Der er tale om arbejde for 3,5 mio. kr. og aftalen gælder fire år

● Udliciteringen vil bringe kommunens entreprenøraftdeling ned på 10 medarbejder.

FAKTA

Pris på maskiner

AABYBRO: Hvor meget er maskinparken i den kommunale gartnerafdeling værd, 470.000 kroner eller 215.000 kroner?

Det bliver op til teknisk udvalg at afgøre. I forbindelse med vedtagelsen af udbudsmaterialet kom det nemlig frem, at økonomiudvalget havde diskuteret om den rette fremgangsmåde var blevet benyttet.

I materialet er maskinparken nemlig sat til en værdi af 470.000 kroner ud fra maskinernes brugsværdi.

Alternativet er sætte prisen efter handelsværdien, og den er på 215.000 kroner.

Ny i aktionærrådet NS 22-12-2000 112-00

AABYBRO: Spar Nord Banks aktionærråd i centerområde Aabybro fik onsdag aften valgt et nyt medlem, da et flertal blandt de fremmødte 700 aktionærer på Aabybro Ungdomsskole stemte byrådsmedlem og produktionsplanlægger Erik Ingerslev Larsen, Aabybro, ind i rådet.

Han afløser skolesekretær Alice Justesen, Aabybro, der ikke opnåede stemmer nok til at blive genvalgt. Det blev derimod afdelingsleder Bruno Mølgaard, Aabybro.

Han fik flest stemmer af de fire kandidater, nemlig 19.890 stemmer. Erik Ingerslev Larsen opnåede 18.210 stemmer.

Derefter kom Alice Justesen og den fjerde kandidat, skoleinspektør Arne Mortensen fra Biersted.

Aktionærrådet konstituerer sig torsdag.

I det forgangne år har aktionærrådet uddelt 202.000 kroner fra Spar Nord Fonden til lokale tiltag.

Det har blandt andet kommet den ny bådebro ved Ryå, Biersted Happy Jazz, Brovst Pigearde, FDF og squaredancere til gode.

Desuden har aktionærrådet taget initiativ til at kunstner Kurt Tegtmeier skal udsmykke området ved rundkørslen ved Aabybro Syd og doneret 250.000 kroner til formålet.

Derudover yder Statens Kunstfond støtte til udsmykningen med 1,2 millioner kroner, ligesom Aabybro Kommune poster et beløb i forskønnelsen.

Udsmykningen ventes færdig i starten af 2002.



Erik Ingerslev Larsen, nummer to fra venstre, blev nyvalgt til Spar Nords aktionærråd, mens Bruno Mølgaard, i midten, blev genvalgt. De er flankeret af Spar Nord direktør John Lundsgaard, til venstre, samt Christian Jensen fra aktionærrådet og Spar Nord direktør Jørn Rytter.

FOTO: MARTIN DAMGÅRD

Farvel til søskenderabat for SFO i 4. til 7. klasse

KLIPPEKORT: Ordning betyder bedre service, mener V - Nej, siger SF

Af Martin Frandsen

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Fra og med 1. januar skal forældre købe klippekort til SFO-II ordninger, hvis børnene i alderen 4. til 7. klasse skal benytte det kommunale servicetilbud. Dog synes SF's modstand at ende med, at den nuværende SFO-II ordning vil få et comeback i løbet af det nye års første måneder.

Klippekortene er en forbedring af servicen overfor borgerne, mener flertallet i byrådet. SF er uenig og mener, der er tale om en forringelse.

- Med klippekort-ordningen falder muligheden for at få søskenderabat og friplads bort, pointerede Erik Ingerslev SF's modstand.

Med den nye ordning udløser eksempelvis lillebror i børnehaven ikke længere søskenderabat, selv om storebror benytter SFO-II. Dog

gælder klippekort-ordningen kun for 4. til 7. klasserne i SFO-II og ikke for 3. klasserne.

50 procents rabat

- Men man skal regne med, at langt de fleste af de omkring 120 børn, der benytter vores SFO-II ordning, har mindre søskende. Og søskenderabatten, der er på 50 procent, gælder lige fra dagpleje til SFO'erne, sagde Erik Ingerslev.

- Klippekortordningen er ikke omfattet af lovgivningen om søskenderabat og friplads, som dermed falder bort for børn over 3. klasse i denne kommune, understregede han.

Og den pointe bed på flertallet, som vedtog at indføre klippekortene, men med en tilføjelse.

Forvaltningen skal snarest undersøge, om det er muligt at tilbyde både klippekort og den hidtidige SFO-ordning, hvor man betaler centralt for en heltidsplads.

Alligevel stemte SF imod indførelse af klippekort.

En af motiverne bag klippekortene er, at forældrene fremover kun betaler for den tid, som deres barn benytter SFO-II ordningen.

- Man betaler ikke for mere, end man får, og det er da en forbedring af servicen, sagde borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V).

Unge vælger SFO fra

Baggrunden er begge fløje dog enige om. For få børn benytter SFO-II, og det skal der gøres noget ved.

- Vi er villige til at se på indholdet i SFO-II, men klippekort er med til at forringe indholdet. Vi vil hellere have analyseret, hvorfor unge vælger SFO-II fra, sagde Erik Ingerslev.

Han mener, den planlagte besparelse på 200.000 kroner på området i budget 2001, opnåes så rigeligt endda. Budgettet er vedtaget af Venstre, konservative, Landsbylisten og Socialdemokratiet.

Omvendt pegede formand for kulturudvalget Karlo Jensen (V) på, at ordningen har kørt som et forsøg i to år i Hullet i Aabybro.

- Alle tilbagemeldinger fra

ansatte og brugere har været yderst positive. Vi sætter ordningen i gang og kan så evaluere den om et halvt års tid. I dag er der mange fritidstilbud til unge, og det er jo muligt, at de ved siden af at dyrke idræt kun vil gå i SFO-II et par aftener om ugen, sagde han.

Erik Ingerslev pegede på, at under forsøget i Hullet blev der i 1999 solgt 19 klippekort, men 50 børn benyttede SFO-II-tilbuddet.

- Det vil sige, at der var en blanding af børn med og uden klippekort, sagde han.

Socialdemokratiets Jørgen Hellum pegede på, at alle andre SFO-II'er i kommunen har efterlyst muligheden for at indføre klippekort.

- Ud fra det må jeg skønne, at ordningen er en god ting. Men det kan godt være, vi skal undersøge forholdene om søskenderabatten, sagde Jørgen Hellum.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen lagde op til, at forvaltningen allerede til det næste byrådsmøde, 31. januar, vil belyse muligheden for at have både den nuværende SFO-II ordning og klippekortene.

AABYBRO

Aktionærråd har fordelt poster

■ Det nyvalgte aktionærråd for Spar Nord, Områdecener Aabybro, har konstitueret sig med genvalg af Christian Jensen som formand. Allan Jensen blev valgt til ny næstformand.

Som kandidater til generalforsamlingens valg af medlemmer i repræsentantskabet blev Frode Søndergaard Larsen, Erik Ingerslev Larsen og Christian Jensen alle valgt.

Poul Verner Jørgensen og Bruno Mølgaard udgør aktionærrådets repræsentanter i Initiativprisudvalget.

NS 13/12-00

Naturstridigt at lede spildevand fra Gjøl til Aabybro

KLOAK: Eneste mulighed for at undgå bod for ikke at leve op til krav

Af Martin Frandsen

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO/GJØL: Byrådsmedlem Ernst Christensen (FRP) kalder planerne om at anlægge kommunens længste kloak mellem Gjøl og Aabybro for naturstridigt. Flertallet i byrådet mener, at spildevandsledningen er eneste løsning på problemerne på Gjøl.

Derfor har flertallet ansat et konsulentfirma til at rådgive om, hvordan ledningen kan anlægges fra Gjøl via Birkelse til Aabybro. Rådgivningen vil koste 480.000 kroner.

Renseanlægget på Gjøl lever ikke op til miljøkravene og står overfor en stor modernisering, hvis det skal fortsætte.

- Den ny ledning er i strid med naturloven. Spildevandet skal pumpes fra Gjøl til Birkelse og videre til renseanlægget i Aabybro, som så igen skal lede spildevandet sydpå til Limfjorden. Det er alt i alt en tur på 35 til 40 kilometer. Det lyder fuldstændig tosset, og det er ihvertfald noget berejst spildevand. Men jo dyrere projektet er, desto mere tjener



Aabybro Renseanlæg skal også tage mod spildevand fra Gjøl.

ARKIVFOTO

konsulenterne, siger Ernst Christensen.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) peger på, at løsningen ikke er udsædvanlig. For eksempel pumper Skørping sit spildevand til Aalborg.

Karl Schrøder (S) mener, at ledningen er eneste mulighed.

- Vi er nødt til at se på miljøet. Vi kan ikke være bekendt, at vi på Gjøl Rense-

anlæg årligt får en bod på 40 - 80.000 kroner, fordi vi ikke renser spildevandet godt nok i følge miljøkravene, siger Karl Schrøder.

- Alternativet er at lede vandet til Aalborg. Det er meget dyrere, og den årlige udgift til at pumpe vandet fra Gjøl til Aabybro vil være 40.000 kroner.

Erik Ingerslev (SF) skyder Ernst Christensens forslag om at modernisere Gjøl

Renseanlæg ned.

- Det vil koste et to-cifret millionbeløb at få anlægget til at leve op til miljøstandarderne, for ikke at tale om udgifterne til drift af to renseanlæg i kommunen. Det er vores kommune ikke stor nok til, siger Erik Ingerslev.

Ernst Christensen var eneste byrådsmedlem, der stemte imod at frigive den lille halve million kroner til konsulentfirmaet.

NS 17-1-2001

Flertal siger ja til fjerrenseri

NEJ: Erik Ingerslev imod
forretnings ombygning

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Et flertal i teknisk udvalg har sagt god for Jens Peter Hansens ombygning af sit salgsareal uden for Aabybro Fjerrenseri og Dynefabrik på Kattdamsvej i Aabybro.

Han har to gange tidligere fået afslag fra kommunen til at udvide sin forretning og valgte derfor en ombygning af det overdækkede udstillingsareal, som han fik tilladelse til at opføre i april 1988.

Efter ombygning har det 11 kvadratmeter store areal fået nyt tag og isat en skydedør.

Flertallet i teknisk udvalg har ikke noget imod ombygningen, da der stadig er tale om et åbent udstillingsareal.

Yderdøren står nemlig åben, så længe forretningen har åben, begrunder Aage Toftegaard (V), formand for teknisk udvalg.

Festen stopper

Men Erik Ingerslev (SF) fra samme udvalg mener ikke, at Aabybro Fjerrenseri skulle have haft lov til at foretage ombygningen.

- For det første er der tidligere givet så mange dispensationer til den ejendom,

at på et tidspunkt så må festen stoppe, siger Erik Ingerslev.

- Hvis der skal udvides yderligere, må man overveje at flytte forretningen til et andet sted. Jeg ved godt, det kan være svært, men vi er også nødt til at tage hensyn til naboerne, siger Erik Ingerslev.

Desuden mener han, at udstillingsarealet med skydedøren er en yderligere udvidelse af forretningen, når døren er lukket.

- Samtidig skulle der have været søgt om tilladelse, inden ombygningen blev foretaget. Jeg er overbevist om, at der var blevet sagt nej til en tilladelse, hvis der var blevet søgt først, siger Erik Ingerslev.

I februar sidste år søgte Jens Peter Hansen for anden gang om lov til at udvide, men ligesom i november 1998 fik han afslag begrundet i bebyggelsesprocenten.

Forretningen ligger i et beboelsesområde, hvor lokalplanen tillader en bebyggelse på 25 procent, mens Aabybro Fjerrenseri har fået dispensation til en bebyggelsesprocent på 44. I alt er 334 kvadratmeter af den 716 kvadratmeter store grund bebygget med beboelse og forretning.

Kommunen mangler at spare på lys og varme

VARMEKILDE: Den afsatte halve million kroner til energisparende foranstaltninger står urørt

Af **Martin Frandsen**

martin.frandsen@nordjyske.dk

AABYBRO: Nogle kan måske varme sig ved glæden over, at kommunen ikke har brugt en eneste rød øre af den halve million kroner, der er sat af til energisparende foranstaltninger.

Men det især byrådsmedlem Jørgen Hellum (S) koldt ned af ryggen, at den halve million kroner derfor skal lægges i kommunkassen.

I hvertfald fik han sin mening om, at pengene skal

overføres til samme formål næste år i stedet for at lunde kommunkassen, til protokols.

Det skete, da byrådet ellers kun havde anerkendt de nik til overs for opfølgningen på kommunens budget for 2000, der blev omtalt i NORDJYSKE mandag.

- Vi har allerede sat 500.000 kroner af til energisparende foranstaltninger i 2001, sagde borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) til Jørgen Hellum.

KOMMUNALE KR.

● Kommunen kan efter 2000 øge sin kassebeholdning med to til tre millioner kroner, afhængig af hvor mange penge kommunens institutioner vælger at overføre til næste år.

● Budgetopfølgningen viser også, at kommunen i år 2000 har overskredet sit driftsbudget med 7,2 millioner kroner - ca. 2,9 procent.

● Kommunens overskud bundet i salg af byggegrunde og kommunal ejendom som plejcenter og ældreboliger.

FAKTA

Det beroligede dog ikke Jørgen Hellum, som mener, at det ikke kan skorte på energikilder, hvor man kan investere den halve million fra både år 2000 og fra næste år i besparende løsninger.

- Tag fra kassen

- Hvis der er behov for at bruge mere end den i budget 2001 afsatte halve million kroner, kan vi jo til den tid beslutte, at vi tager flere midler i kommunkassen, sagde borgmesteren.

Erik Ingerslev (SF) oply-

ste, at han i økonomiudvalget havde rejst samme spørgsmål.

- Men jeg slår mig til tåls med, at pengene lægges i kassen, fordi der er mulighed for at lånefinansiere energibesparende foranstaltninger, såfremt den afsatte halve million kroner ikke slår til i 2001, sagde han.

Redegørelse på vej

Desuden redegjorde borgmesteren for, hvorfor den halve million kroner endnu ikke er blevet brugt.

- Vi skal først have en redegørelse og en oversigt over, hvor det bedst kan betale sig at sætte ind og investere i at spare på energien. Den oversigt forventer vi at have i starten af det nye år, sagde han.

NS
24/12-00